

Model	CK3		
Language	English+Slovak+Czech+Polish+HUNGARIAN		
Page	24 PAGE	Color(cover/body)	2/2
Material	Weight 100G	Size(W*H)	190*260
Date	2007. 08. 17	Designer	LIYANJUN
Part No.	MFL32930831	Description	MANUAL, OWNERS

### Change Record

No.	Change content	ECO No.	Date	Designer	Confirm
①	change content	ACTT704777	07. 08. 15	LIYANJUN	CUIYONGTAO
②					
③					
④					
⑤					
⑥					
⑦					
⑧					
⑨					

# OWNER'S MANUAL PŘÍRUČKA UŽIVATELE NÁVOD NA POUŽITIE INSTRUKCJA OBSŁUGI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**V-CD201H\***

**V-CD201N\***

**V-CD281H\***

**V-CD281N\***

**V-CD261H\***

**V-CD261N\***

**V-CD241H\***

**V-CD241N\***

Bagless vacuum cleaner  
Bezsáčkový vysavač  
Vysávač bez vrecúška na prach  
Odkurzacz bezworkowy  
Porzsák nélküli porszívó





# Table of contents

## Obsah

## Obsah

## Spis treści

## Tartalomjegyzék

<b>Information for Your Safety</b> .....	3~13
<b>Informace pro vaši bezpečnost</b>	
<b>Informácie pre vašu bezpečnosť</b>	
<b>Informacje dotyczące bezpieczeństwa</b>	
<b>Fontos biztonsági előírások</b>	
<b>How to Use</b> .....	14
<b>Používání</b>	
<b>Návod na použitie</b>	
<b>Jak używać</b>	
<b>A berendezés használatá</b>	
Assembling the Cleaner .....	14
Montáž vysavače	
Zostavenie vysávača	
Montaż odkurzacza	
A berendezés összeszerelése	
Using the cleaning head and Accessory Nozzles .....	16
Používání úklidové hubice a nástavcu	
Použitie čistiacej hlavice a prídavných trysiek	
Używanie końcówki czyszczącej oraz akcesoriów	
A tisztítófej és a Szívócső használatá	
Elbow tube, turbine brush .....	18
Návod k použití kloubové trubky a kobercového kartáče	
Použitie kolenovej trubice, turbínovej kefy	
Jak nýywać rurę kolankową, szczotke turbinową	
A légturbinás kefe és a könyökcsű használatá	
Emptying the Dust Chamber .....	19
Vyprázdňování prachové komory	
Vyprázdnenie prachovej komory	
Czyszczenie filtra silnika	
A Porgyűjtő Kamra kiürítése	
Operation .....	20
Obsluha	
Obsluha	
Obsługa	
Üzemeltetés	
How to Plug in and use .....	20
Zapojení a používání	
Návod na zapojenie a použitie	
Jak podłączyć i używać	
A berendezés összeszerelése és használatá	
Adjusting the Suction level .....	20
Nastavení sacího výkonu	
Nastavenie sacieho výkonu	
System zaczepiania	
A szívóerő beállítása	
Park-System .....	20
Odkládací systém	
Odkladací systém	
Regulacja poziomu ssania	
Parkolási rendszer	
Cleaning the Motor Filter / Air Cleaner .....	21
Čištění filtru motoru / vzduchového filtru	
Čistenie filtra motora / vzduchového filtru	
Czyszczenie filtra silnika	
A Motorszűrő /légtisztító filter tisztítása	
Cleaning the dust chamber .....	22
Čištění prachové komory	
Čistenie prachovej komory	
A Porgyűjtő Kamra tisztítása	
<b>What to Do if your Vacuum Cleaner Does Not Work</b> .....	23
<b>Když vysavač nefunguje</b>	
<b>Co robifi, ak váš vysávač nepracuje</b>	
<b>Co robić jeżeli odkurzacznie działa</b>	
<b>Mi a teendő amennyiben a porszívó nem működik</b>	
<b>What to Do When Suction Performance Decreases</b> .....	23
<b>Pokles sacího výkonu</b>	
<b>Co robifi, ak sa zníži sací výkon</b>	
<b>Co robić jeżeli pogarsza się moc ssania odkurzacznie</b>	
<b>Mi a teendő amennyiben a szívó teljesítmény csökken</b>	



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide does not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives: -73/23/EEC, 93/68/EEC-Low Voltage Directive-89/336/EEC-EMC Directive.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

These words mean:



### WARNING

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



### CAUTION

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.



### WARNING

- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**  
Doing so could result in death, fire or electrical shock.
- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**  
The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.
- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**  
Doing so could result in death or electrical shock.
- **Do not unplug by pulling on cord.**  
Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.
- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**  
Personal injury or product damage could result.
- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**  
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**  
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**  
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner**  
Fire hazard or product damage could result.
- **Using proper voltage.**  
Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.
- **Turn off all controls before unplugging.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not change the plug in any way.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.
- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**  
Improper repairs may lead to serious hazards for the user.
- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**  
Personal injury or product damage could result. (Depending on model)
- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury**  
The cord moves rapidly when rewinding. (Depending on model)
- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.**  
Failure to do so could result in death, or electrical shock. (Depending on model)

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**  
They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.**  
Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **The vacuum cleaner is not intended to use by young children or infirm people without supervision.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**  
These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner.  
(Depending on model)
- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**  
The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. **You should grasp the carrier handle** when you are moving the vacuum cleaner. (Depending on model)
- **If after emptying the dust tank the indicator light is on (red), clean the dust tank.**  
Failure to do so could result in product damage.  
(Depending on model)



### Thermal protector :

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch. If the vacuum cleaner still does not run, contact a qualified LG authorised Service Agent.

# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Pred použitím vysávača si prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov, aby ste pri používaní vysávača predišli nebezpečenstvu požiaru, poraneniu elektrickým prúdom, poraneniu osôb, alebo škodám. Táto príručka neobsahuje všetky okolnosti, ktoré sa môžu vyskytnúť. Pri problémoch, ktorým nerozumiете, vždy kontaktujte servisného pracovníka alebo výrobcu. Toto zariadenie vyhovuje nasledovným smerniciam EC: - smernica 73/23/EEC a 93/68/EEC o nízkonapäťových zariadeniach, smernica 89/336EEC –EMC.



Toto je bezpečnostný symbol varovania.

Tento symbol vás varuje pred potenciálnym nebezpečenstvom, ktoré by mohlo vás a ostatných zabiť alebo poraniť. Všetky bezpečnostné odkazy budú nasledovať za bezpečnostným symbolom varovania a tiež za slovami "VÝSTRAHA" alebo "UPOZORNENIE".

Tieto slová znamenajú:



## VÝSTRAHA

Tento symbol vás varuje pred hazardnými alebo nebezpečnými činnosťami, ktoré by mohli vyústiť do vážneho poranenia na tele alebo smrti.



## UPOZORNENIE

Tento symbol vás varuje pred hazardnými alebo nebezpečnými činnosťami, ktoré by mohli vyústiť do poranenia na tele alebo poškodenia na majetku.



## VÝSTRAHA

- **Pred servisnými prácami, čistením alebo ak zariadenie dlhšie nepoužívate odpojte sieťový kábel.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť úraz elektrickým prúdom alebo poranenie osôb.
- **Vysávač nepoužívajte na vysávanie čokoľvek, čo horí alebo dymí, ako sú napríklad cigarety alebo horúci popol.**  
Ak tak urobíte, môže to viesť k smrti, požiaru alebo poraneniu alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevysávajte horľavé alebo výbušné látky, ako sú benzín, benzén, riedilá, propán (tekutiny alebo plyny).**  
Výpary z týchto látok môžu vytvoriť nebezpečenstvo požiaru alebo výbuch. Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť smrť alebo poranenie osôb.
- **So zástrčkou ani s vysávačom nemanipulujte mokrými rukami.**  
Ak tak urobíte, môže to viesť k smrti alebo úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri odpájaní, neťahajte za napájací kábel.**  
Ak tak urobíte, môže to viesť k poškodeniu výrobku alebo k úrazu elektrickým prúdom. Pri odpájaní kábla vždy potiahnite za zástrčku, nie za kábel.
- **Vlasy, voľné oblečenie, prsty a všetky časti tela majte vždy mimo otvorov a pohybujúcich sa častí.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť úraz elektrickým prúdom alebo poranenie osôb.
- **Zariadenie neťahajte ani neneste za napájací kábel, kábel nezatvárajte do dverí, ani ho nevedzte cez ostré okraje alebo rohy. Vysávačom neprechádzajte cez kábel. Kábel udržiavajte mimo horúcich povrchov.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, poranenie osôb, požiar alebo poškodenie výrobku.
- **Nedovoľte, aby bolo zariadenie používané na hranie. Keď zariadenie používate v blízkosti detí, je potrebné, aby ste ho mali pod dozorom.**  
Môže to viesť k poraneniu osôb alebo k poškodeniu výrobku.
- **Vysávač nepoužívajte ak je poškodený alebo kazový napájací kábel alebo zástrčka.**  
Môže to viesť k poraneniu osôb alebo k poškodeniu výrobku. V takýchto prípadoch kontaktujte schváleného servisného zástupcu LG Electronics, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.
- **Ak bol vysávač pod vodou, nepoužívajte ho.**  
Môže to viesť k poraneniu osôb alebo k poškodeniu výrobku. V takýchto prípadoch kontaktujte schváleného servisného zástupcu LG Electronics, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.
- **Ak sa na zariadení vyskytne akákoľvek chýbajúca časť alebo poškodenie, nepokračujte v jeho použití.**  
Môže to viesť k poraneniu osôb alebo k poškodeniu výrobku. V takýchto prípadoch kontaktujte schváleného servisného zástupcu LG Electronics, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.
- **S týmto vysávačom nikdy nepoužívajte predĺžovací kábel. Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku alebo k požiaru.**
- **Používajte správne napätie.**  
Používanie nesprávneho napätia môže viesť k poškodeniu motora a k možnému poraneniu používateľa. Správne napätie je uvedené na spodnej strane vysávača.
- **Pred odpojením zariadenia vypnite všetky ovládania.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť úraz elektrickým prúdom alebo poranenie osôb.
- **Zástrčku v žiadnom prípade nevymieňajte.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, poranenie osôb, požiar alebo poškodenie výrobku. Ak tak urobíte, môže to viesť až k smrti. Ak zástrčka do zásuvky nepasuje, zavolajte kvalifikovaného elektrikára, aby nainštaloval správnu zástrčku.
- **Opravy elektrických zariadení môžu vykonávať iba kvalifikovaní elektrotechnici.**  
Používaním neodborne opraveného prístroja môže byť používateľ vystavený vážnemu nebezpečenstvu.
- **Zariadenie nepripájajte ak nie je otočný regulátor vo vypnutej polohe.**  
Môže to viesť k poraneniu osôb alebo k poškodeniu výrobku. (Záleží od modelu)
- **Pri namotávaní kábla udržiavajte deti mimo dosahu a dávajte pozor na prekážky, aby ste sa vyhli poraneniu osôb.**  
Pri navíjaní sa kábel pohybuje rýchlo. (Záleží od modelu)
- **Hadica obsahuje elektrické drôty. Nepoužívajte ju ak je poškodená, prerezaná alebo prederavená.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť smrť alebo úraz elektrickým prúdom. (Záleží od modelu)

# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

## UPOZORNENIE

- **Do otvorov nevkladajte žiadne predmety.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poškodenie výrobku.
- **Zariadenie nepoužívajte, ak je ktorýkoľvek z otvorov upchatý: otvory udržiavajte bez prachu, chuchvalcov, vlasov a čohokoľvek, čo by mohlo znížiť prúdenie vzduchu.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poškodenie výrobku.
- **Zariadenie nepoužívajte bez zásobníka na prach a/alebo bez fitrov na mieste.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poškodenie výrobku.
- **Vysávač nepoužívajte na vysávanie ostrých, ťažkých predmetov, malých hračiek, špendlíkov alebo spiniek.**  
Mohli by poškodiť vysávač alebo zásobník na prach.
- **Vysávač skladujte vo vnútri.**  
Po použití vysávača odložte, aby ste sa oň nepotkli.
- **Zariadenie nie je určené na to, aby ho používali malé deti alebo postihnuté osoby bez dohľadu.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poranenie osôb alebo poškodenie výrobku.
- **Používajte iba časti vyrobené alebo schválené servisnými zástupcami LG Electronics.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poškodenie výrobku.
- **Zariadenie používajte iba tak, ako je to uvedené v tomto návode na použitie. Používajte iba s doplnkami a príslušenstvom, ktoré je odporúčané spoločnosťou LG.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poranenie osôb alebo poškodenie výrobku.
- **Aby ste sa vyhli osobnému poraneniu a aby zariadenie pri vysávaní schodov nespadlo, vždy ho umiestnite na spodnú stranu.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poranenie osôb alebo poškodenie výrobku.
- **V režime pohovky vždy používajte násadce z príslušenstva.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poškodenie výrobku.
- **Pred opätovným vložením do zariadenia sa uistite, že filtre (filter odsávania a filter motora) sú úplne suché.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poškodenie výrobku.
- **Filter nesušte v rúre ani v mikrovlnke.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť nebezpečenstvo požiaru.
- **Filter nesušte v sušičke na oblečenie.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť nebezpečenstvo požiaru.
- **Nesušte ho v blízkosti otvoreného ohňa.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť nebezpečenstvo požiaru.
- **Zásobník na prach čistite po každom vysávaní čistiacich alebo osviežujúcich prostriedkov na koberec, práškov a jemného prachu.**  
Tieto výrobky filtre upchávajú, znižujú prúdenie vzduchu a môžu spôsobiť poškodenie zariadenia. Ak zásobník na prach nevyčistíte, môžete tým spôsobiť trvalé poškodenie zariadenia. (Záleží od modelu)
- **Pri presúvaní vysávač nedržte za rúkovať zásobníka.**  
Pri oddelení zásobníka a telesa môže teleso vysávača spadnúť. Môže to viesť k poraneniu osôb alebo k poškodeniu výrobku. **Pri presúvaní by ste vysávač mali držať za rúkovať na prenášanie.** (Záleží od modelu)
- **Ak po vyprázdnení zásobníka na prach kontrolka zásobníka (červená) svieti, zásobník na prach vyčistite.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poškodenie výrobku. (Záleží od modelu)

### Tepelná ochrana:

Tento vysávač má špeciálny termostat, ktorý ho chráni v prípade prehriatia motora. Ak sa vysávač zrazu vypne, vypnite vypínač a vysávač odpojte od siete. Skontrolujte možný zdroj prehriatia, ako napríklad plný zásobník na prach, zablokovanú hadicu alebo zanesený filter. Ak odhalíte niektorú z týchto príčin, odstráňte ju a pred ďalším použitím vysávača počkajte minimálne 30 minút. Po 30 minútach opätovne pripojte vysávač k sieti a zapnite.



## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím vašeho vysavače si přečtěte a dodržujte všechny pokyny, abyste předešli riziku požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění nebo hmotných škod. Tato příručka nezahrnuje veškeré situace, které by mohly nastat. Pokud máte problém, se kterým si nevíte rady, vždy kontaktujte zástupce servisu nebo výrobce. Tento přístroj vyhovuje následujícím směrnicím ES: – 72/23/EEC, 96/98/EEC – směrnice o nízkonapěťových zařízeních, 89/336/EEC – směrnice o elektromagnetické kompatibilitě.



Toto je symbol bezpečnostního upozornění.

Tento symbol upozorňuje na možná rizika, která mohou způsobit smrt nebo zranění vás nebo dalších osob.

Všechna bezpečnostní upozornění budou uvedena symbolem bezpečnostního upozornění a slovem „VAROVÁNÍ“ nebo „VÝSTRAHA“. Tato slova znamenají:

### VAROVÁNÍ

Tento symbol upozorňuje na rizika nebo nebezpečné postupy, které mohou způsobit vážné zranění nebo smrt.

### VÝSTRAHA

Tento symbol upozorňuje na rizika nebo nebezpečné postupy, které mohou způsobit zranění nebo hmotné škody.

## VAROVÁNÍ

- **Před údržbou nebo čištěním přístroje, nebo když vysavač není používán, odpojte přístroj od napájení.** V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem nebo zranění.

- **Nepoužívejte vysavač k vysávání hořících nebo doutnajících materiálů jako cigarety nebo horký popel.**

Mohlo by dojít k nehodě s následkem smrti, požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- **Nevysávejte hořlavé nebo výbušné materiály jako benzín, benzen, ředidla nebo propan (kapaliny nebo plyny).**

Výpary z těchto látek mohou způsobit riziko požáru nebo výbuchu. Jejich vysávání může mít za následek smrt nebo zranění.

- **Nemanipulujte s vysavačem ani jej nezapínejte vlhkýma rukama.**

Mohlo by dojít k nehodě s následkem smrti nebo úrazu elektrickým proudem.

- **Nevypínejte taháním za šňůru.**

Mohlo by dojít k nehodě s následkem poškození přístroje nebo úrazu elektrickým proudem. Při odpojování tahajte za zástrčku, nikoli za šňůru..

- **Udržujte vlasy, volné oblečení, prsty a veškeré části těla v bezpečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých součástí.**

V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem nebo zranění.

- **Netahejte ani nepřenášejte vysavač za šňůru, nepoužívejte šňůru namísto rukojeti, nenechte šňůru přiskřípnout ve dveřích ani ji netahejte kolem ostrých hran nebo rohů. Nepřetahujte vysavač přes napájecí kabel. Udržujte napájecí kabel v bezpečné vzdálenosti horkých objektů.**

V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem, zranění, požár nebo poškození přístroje.

- **Nepoužívejte vysavač jako hračku. Pokud je používán dětmi nebo v blízkosti dětí, zachovávejte zvýšenou opatrnost.**

Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku.

- **Nepoužívejte vysavač, je-li přívodní šňůra nebo zástrčka poškozená nebo vadná.**

Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku. V takových případech kontaktujte zástupce servisu LG Electronics, abyste předešli riziku.

- **Nepoužívejte vysavač bez opravy, když byl pod vodou.**

Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku. V takových případech kontaktujte zástupce servisu LG Electronics, abyste předešli riziku.

- **Pokud některá součást chybí nebo je poškozena, nepokračujte ve vysávání.**

Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku. V takových případech kontaktujte zástupce servisu LG Electronics, abyste předešli riziku.

- **Pro napájení tohoto vysavače nepoužívejte prodlužovací šňůru.**

Může dojít k požáru nebo poškození výrobku.

- **Používejte správné napájecí napětí.**

Použití nesprávného napětí může způsobit poškození motoru nebo zranění uživatele. Správné napětí je uvedeno na spodní straně vysavače.

- **Před odpojením od napájení vypněte všechny ovládací prvky.**

V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem nebo zranění.

- **Zástrčku žádným způsobem nepozměňujte.**

V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem, zranění, nebo poškození přístroje. Taková činnost je životu nebezpečná. Pokud se zástrčka nehodí do zásuvky, požádejte elektrikáře o instalaci vhodné zásuvky.

- **Opravy elektrických zařízení smí provádět jen kvalifikovaný servisní technik.**

Nekvalifikované opravy mohou mít za následek vážná rizika pro uživatele.

- **Nepřibližujte prsty k rotujícím součástem.**

V opačném případě může dojít k poškození přístroje, rotující součást.

- **Nezapojujte vysavač, když vypínač není v poloze OFF (Vypnuto).**

Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku. (V závislosti na modelu)

- **Při navijení napájecího kabelu udržujte děti v bezpečné vzdálenosti a věnujte pozornost překážkám, aby nedošlo k úrazu.**

Kabel se při navijení rychle pohybuje. (V závislosti na modelu)

- **Hadice obsahuje elektrické vodiče. Nepoužívejte ji, pokud je poškozená, nařiznutá nebo propíchnutá.**

V opačném případě hrozí smrt nebo úraz elektrickým proudem. (V závislosti na modelu)

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## VÝSTRAHA

- **Nevkládejte žádné předměty do otvorů.**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
  - **Nepoužívejte vysavač, pokud je zablokován některý otvor – udržujte je čisté od prachu, vláken, vlasů a čehokoli, co by mohlo bránit průchodu vzduchu.**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
  - **Nepoužívejte vysavač bez nainstalovaného zásobníku na prach a filtrů.**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
  - **Nevysávejte ostré tvrdé předměty, malé hračky, špendlíky, kancelářské svorky apod.**  
Může dojít k poškození vysavače nebo zásobníku na prach.
  - **Vysavač skladujte ve vnitřních prostorách.**  
Po použití vysavač uklíďte, abyste předešli nehodám způsobeným zakopnutím o něj.
  - **Vysavač není určen pro použití malými dětmi nebo invalidními osobami bez dozoru.**  
V opačném případě může dojít k úrazu nebo poškození přístroje.
  - **Používejte pouze součásti vyrobené firmou LG Electronics nebo doporučené zástupcem servisu.**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
  - **Používejte vysavač pouze způsobem popsáným v této příručce. Používejte pouze s příslušenstvím a doplňky doporučenými nebo schválenými firmou LG.**  
V opačném případě může dojít k úrazu nebo poškození přístroje.
  - **Abyste předešli úrazu nebo pádu přístroje, při vysávání schodů jej vždy umístěte na spodní stranu schodiště.**  
V opačném případě může dojít k úrazu nebo poškození přístroje.
  - **V režimu vysávání pohovek je nutné používat přídavné hubice.**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
- 1) Sací výkon může být snížen při nasátí větších kousků prachu. V takovém případě vyčistěte vzduchový filtr a odvod vzduchu (strany 11 a 12).**
- 2) Pokud po vyprázdnění zásobníku na prach je indikátor rozsvícený (červeně) nebo bliká, vyčistěte vzduchový filtr, odvod vzduchu, zásobník na prach a víko (strana 11).**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje. Když indikátor bliká déle než 2-3 minuty, sací výkon se sníží za účelem ochrany motoru před přehřátím.
- **Před umístěním filtrů (výfukového, vzduchového a bezpečnostního filtru motoru) do přístroje se ujistěte, že jsou zcela suché.**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
  - **Nesuňte filtry v troubě nebo mikrovlnné troubě.**  
V opačném případě hrozí riziko požáru.
  - **Nesuňte filtry v sušičce na šaty.**  
V opačném případě hrozí riziko požáru.
  - **Nesuňte filtry nad otevřeným plamenem.**  
V opačném případě hrozí riziko požáru.
  - **Netlačte ani netahejte za páku na vysavači**  
Pokud je páka poškozena, vysavač nemusí pracovat správně a indikátor může červeně blikat a může se ozvat zvukové znamení, i když zásobník na prach není plný. V takovém případě kontaktujte zástupce servisu LG Electronics.
  - **Po vysávání čističů na koberce, osvěžovačů, pudru nebo jemného prachu vždy vyčistěte zásobník na prach.**  
Tyto látky ucpávají filtry, snižují průtok vzduchu a mohou způsobit poškození vysavače. Opomenutí vyčistit zásobník na prach může mít za následek trvalé poškození vysavače. (V závislosti na modelu)
  - **Při přemísťování vysavače jej neuchopujte za rukojeť zásobníku na prach.**  
Tělo vysavače by mohlo spadnout poté, co by se zásobník a tělo oddělily. Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku. Při přenášení vysavače byste jej měli držet za rukojeť pro přenášení. (Strana 10) (V závislosti na modelu)
  - **Pokud po vyprázdnění zásobníku na prach je indikátor rozsvícený (červeně) nebo bliká, vyčistěte zásobník na prach.**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje. (V závislosti na modelu)



### Tepelná ochrana:

Tento vysavač má speciální termostat, který chrání vysavač v případě přehřátí motoru. Jestliže se vysavač náhle vypne, vypněte vypínač a odpojte vysavač ze sítě. Zkontrolujte možný zdroj přehřátí vysavače, jako je plný zásobník na prach, ucpaná hadice nebo zanesený filtr. Jsou-li tyto důvody zjištěny, odstraňte je a vyčkejte aspoň 30 minut před dalším používáním vysavače. Po uplynutí 30 minut zapojte přívodní šňůru vysavače a zapněte vypínač. Jestliže se vysavač opět nespustí, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.

# WAŻNE INSTRUKCJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem, wypadków lub uszkodzeń należy przed przystąpieniem do użytkowania odkurzacza przeczytać, a następnie przestrzegać wszystkie wskazówki. Przewodnik ten nie obejmuje wszystkich okoliczności, które mogą mieć miejsce. Zawsze w wypadku problemów, których nie potrafisz rozwiązać, prosimy o kontakt z serwisem lub producentem. Niniejsze urządzenie jest zgodne następującym dyrektywami: -73/23/EEC,93/68/EEC - Dyrektywa niskich napięć - 89/336EEC - Dyrektywa zgodności elektromagnetycznej.



To jest symbol alarmu bezpieczeństwa.

Symbol ten ostrzega przed potencjalnymi zagrożeniami, które mogą spowodować śmierć lub inne wypadki.

Wszystkie komunikaty dotyczące bezpieczeństwa będą poprzedzone tym symbolem oraz słowami „OSTRZEŻENIE” lub „UWAGA”.

Znaczenia tych słów:



Symbol ten ostrzega przez zagrożeniami lub niebezpiecznymi praktykami, które mogą spowodować poważne wypadku lub śmierć.



Symbol ten ostrzega przez zagrożeniami lub niebezpiecznymi praktykami, które mogą spowodować wypadki lub uszkodzenia sprzętu.

## ! OSTRZEŻENIE

- **Jeżeli urządzenie jest nieużywane lub przed przystąpieniem do jego czyszczenia lub czynności serwisowych należy odłączyć kabel zasilania.**

Nie przestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem lub inne wypadki.

- **Nie wolno używać odkurzacza do wciągania przedmiotów, które palą się lub dymią takich jak papierosy lub gorący popiół.**

Nie przestrzeganie tego może być przyczyną śmierci, pożaru lub porażenia prądem.

- **Nie wolno wciągać substancji łatwopalnych lub wybuchowych takich jak benzyna, benzen, rozpuszczalniki lub propan. (cieczki lub gazy).**

Opary tych substancji mogą być przyczyną pożaru lub eksplozji. Nie przestrzeganie tego może być przyczyną śmierci lub innych wypadków.

- **Nie wolno obsługiwać urządzenia lub wtyczki zasilania mokrymi rękoma.**

Nie przestrzeganie tego może być przyczyną śmierci lub porażenia prądem.

- **Nie wolno odłączać urządzenia ciągnąc za kabel.**

Nie przestrzeganie tego może być przyczyną uszkodzenia urządzenia lub porażenia prądem. Podczas odłączania zawsze chwytaj za wtyczkę, nigdy za kabel.

- **Długie włosy, luźne ubrania, palce i inne części ciała należy trzymać z dale od ruchomych części urządzenia.**

Nie przestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem lub inne wypadki.

- **Nie wolno ciągnąć urządzenia za kabel, używać go jako uchwytu, zamykać na nim drzwi oraz przeciągać go po ostrych krawędziach lub narożnikach. Nie wolno przejeżdżać odkurzaczem po kablu zasilającym. Trzymać kabel z dala od gorących powierzchni.**

Nie przestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem, inne wypadki, pożar lub uszkodzenie urządzenia.

- **Nie pozwól aby urządzenie było używane jako zabawka. Konieczna jest zwiększona uwaga podczas korzystania z urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu.**

Może zdarzyć się wypadek lub uszkodzenie sprzętu.

- **Nie korzystaj z odkurzacza, jeśli kabel zasilający lub wtyczka są zniszczone lub uszkodzone.**

Może zdarzyć się wypadek lub uszkodzenie sprzętu.

W takich wypadkach należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem LG Electronics.

- **Nie wolno korzystać z urządzenia bez naprawy, jeżeli uległo ono zanurzeniu w wodzie.**

Może zdarzyć się wypadek lub uszkodzenie sprzętu. W takich wypadkach należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem LG Electronics.

- **Nie wolno kontynuować odkurzania w razie wystąpienia usterki, braku lub uszkodzenia jakiejś części.**

Może zdarzyć się wypadek lub uszkodzenie sprzętu. W takich wypadkach należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem LG Electronics.

- **Nie wolno używać kabli przedłużających z tym odkurzaczem**

Może wystąpić zagrożenie pożarem lub uszkodzenie sprzętu.

- **Właściwe napięcie.**

Korzystanie z zasilania o niewłaściwym napięciu, może spowodować uszkodzenie silnika oraz niebezpieczeństwo wypadków dla użytkownika. Właściwe napięcie podane jest na spodzie odkurzacza. Należy go przestrzegać, aby uniknąć zagrożenia.

- **Przed odłączeniem wtyczki z zasilania należy wyłączyć wszystkie urządzenia sterujące.**

Nie przestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem lub inne wypadki.

- **Nie wolno w jakikolwiek sposób zmieniać wtyczki zasilania.**

Nie przestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem, inne wypadki lub uszkodzenie urządzenia.

Postępowanie takie może być przyczyną śmierci. Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

- **Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowanych techników serwisu.**

Nieprawidłowe naprawy mogą prowadzić do poważnych zagrożeń dla użytkownika.

- **Nie wolno podłączać wtyczki jeżeli przełącznik nie jest w pozycji wyłączonej - OFF.**

Może zdarzyć się wypadek lub uszkodzenie sprzętu. (W zależności od modelu)

- **Aby uniknąć wypadków, podczas zwijania kabla zasilającego, należy uważać na wszelkie przeszkody, a dzieci należy trzymać z daleka.**

Podczas zwijania kabel porusza się bardzo szybko.

(W zależności od modelu)

- **Ważń zawiera przewody elektryczne. Nie wolno go używać, jeżeli jest uszkodzony, przecięty, lub przebity.**

Nie przestrzeganie tego może spowodować śmierć lub porażenie prądem. (W zależności od modelu)

# WAŻNE INSTRUKCJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

## UWAGA

- **Do otworów znajdujących się w urządzeniu nie wolno wkładać jakichkolwiek przedmiotów .**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Nie wolno uruchamiać urządzenia jeżeli jakkolwiek otwór jest zablokowany: należy uważać aby był wolny od kurzu, nici, włosów lub czegokolwiek co może blokować przepływ powietrza.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Nie wolno używać odkurzacza bez założonego na miejsce pojemnika na kurz /lub filtrów.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Nie wolno przy pomocy odkurzacza wciągać ostrych i twardych przedmiotów, małych zabawek, szpilek, spinaczy do papieru, itp.**  
Mogą one uszkodzić odkurzacz lub pojemnik na kurz.
- **Odkurzacz należy przechowywać wewnątrz pomieszczeń.**  
Po zakończeniu sprzątania należy odłożyć odkurzacz na miejsce, aby uniknąć potknięcia się.
- **Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania bez nadzoru przez małe dzieci lub osoby niepełnosprawne.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować wypadki lub uszkodzenia sprzętu.
- **Należy używać tylko części produkowanych lub zalecanych przez LG Electronics.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Należy użytkować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi. Należy stosować akcesoria i przystawki tylko zalecane lub zatwierdzone przez LG.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować wypadki lub uszkodzenia sprzętu.
- **Aby uniknąć wypadków lub upadków odkurzacza ze schodów, zawsze podczas sprzątania należy ustawić urządzenia na ich dole.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować wypadki lub uszkodzenia sprzętu.
- **Końcówek akcesoryjnych należy używać w odpowiedni sposób.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Przed założeniem w urządzeniu należy się upewnić że filtry (wylotowy oraz zabezpieczający silnika ) są całkowicie suche.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia
- **Nie wolno suszyć filtrów w piekarniku lub w kuchence mikrofalowej.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować zagrożenie pożarem.
- **Nie wolno suszyć filtrów w suszarkach do ubrań.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować zagrożenie pożarem.
- **Nie wolno suszyć w pobliżu otwartego ognia.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować zagrożenie pożarem.
- **Należy zawsze wyczyścić pojemnik na kurz po odkurzeniu środków czyszczących i odświeżających z dywanów, proszków oraz drobnego kurzu.**  
Produkty te powodują zapychanie się filtrów, zmniejszenie przepływu powietrza oraz uszkodzenie urządzenia. Nie wyczyszczenie pojemnika na kurz może spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia. (W zależności od modelu)
- **Nie wolno chwytać za uchwyt pojemnika na kurz podczas przenoszenia odkurzacza.**  
Pojemnik na kurz może odłączyć się, a odkurzacz może upaść. Niebezpieczeństwo wypadków lub uszkodzeń sprzętu. Należy chwytać za uchwyt do noszenia podczas przenoszenia całego odkurzacza. (W zależności od modelu)
- **Jeżeli po opróżnieniu pojemnika na kurz kontrolka świeci (czerwone światło) lub miga, umyj pojemnik na kurz.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia. (W zależności od modelu)

### Ochrona termiczna:

Urządzenie to wyposażone jest w specjalny termostat, który chroni je przed przegrzaniem silnika. Jeżeli odkurzacz nagle zatrzyma się, należy go wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Sprawdź możliwą przyczynę przegrzania: pełny zbiornik na kurz, zapchany wąż lub filtr.

Po znalezieniu przyczyny należy ją usunąć i odczekać, co najmniej 30 minut przed ponownym włączeniem urządzenia.

Po 30 minutach podłącz urządzenie do gniazdka i włącz przełącznik.

Jeżeli urządzenie ciągle nie działa, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.



## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A tűz, áramütés, személyi sérülés vagy anyagi kár elkerülése érdekében a készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa el ezeket az előírásokat és a használat során tartsa be őket! Ez az útmutató nem tartalmazza az összes lehetséges esetet. Az Ön által nem értett problémák esetén mindig értesítse a hivatalos szervizt vagy a gyártót. A készülék a következő EU-irányelveknek felel meg: 73/23/EEC, 93/68/EEC - Kisfeszültségű irányelv –89/336EEC – Elektromágneses kompatibilitási (EMC) irányelv.



Ez a jelzés a biztonsági kockázatra figyelmeztet.

Ez a jelzés személyi sérülést vagy halált okozó veszély lehetőségére figyelmeztet.

Minden biztonsági előírás mellett a figyelmeztető jelzés és a "FIGYELEM!" vagy "VIGYÁZAT!" felhívás látható.

A szavak jelentése:



### FIGYELEM!

Ez a jel olyan veszélyekre vagy nem biztonságos műveletekre hívja fel a figyelmet, amelyek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.



### VIGYÁZAT!

Ez a jel olyan veszélyekre vagy nem biztonságos műveletekre hívja fel a figyelmet, amelyek személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak.



### FIGYELEM!

- **A készüléket javítás, tisztítás vagy üzemben kívüli helyezés előtt csatlakoztassa le a hálózati feszültségről!**  
Ennek elmulasztása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- **A készülékkel ne szívjon fel égő vagy füstölő anyagot, pl. cigarettát vagy forró hamut!**  
Ez halált, tüzet vagy áramütést okozhat.
- **Ne szívjon fel gyúlékony vagy robbanékony anyagokat, pl. gázolajat, benzint, higítót, propánt (folyadékot vagy gázt).**  
Ezeknek az anyagoknak a gőzei tűz- és robbanásveszélyesek, halált vagy személyi sérülést okozhatnak.
- **Nedves kézzel ne csatlakoztassa a hálózatra és ne használja a készüléket!**  
Ez halált vagy áramütést okozhat.
- **A hálózati kábelt ne a kábelnél fogva húzza ki a hálózati csatlakozóból.**  
Ennek következménye a készülék megrongálódása vagy áramütés lehet.
- **A haját, laza ruházatát, az ujját és minden testrészét tartsa távol a nyílásoktól és a mozgó alkatrészeketől!**  
Ennek be nem tartása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- **A hálózati kábellel ne húzza a készüléket, ne használja fogantyúként, ne csukja rá az ajtót, ne húzza éles tárgyak vagy sarkok körül! A készüléket ne vontassa át a kábel felett! A hálózati kábelt tartsa távol a fűtött felületektől!**  
Ezek be nem tartása áramütést, személyi sérülést vagy tüzet okozhat, illetve a készülék károsodhat.
- **Ne engedje, hogy a készüléket játékszerként használják! Ha a készüléket gyerekek használják, vagy gyerekek vannak a közelben, szigorú felügyeletre van szükség!**  
Személyi sérülés következhet be, vagy a készülék megrongálódhat.
- **Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel sérült vagy hibás!**  
Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ilyen esetben értesítse a hivatalos szakszervizt.
- **Ne használja a készüléket, ha az víz alá került!**  
Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ilyen esetben értesítse a hivatalos szakszervizt.
- **Ne folytassa a készülék használatát, ha bármilyen alkatrésze hiányzik vagy sérült!**  
Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ilyen esetben értesítse a hivatalos szakszervizt.
- **Ne használjon hosszabbító kábelt!**  
Ez tüzet okozhat, vagy a készülék megsérülhet.
- **Használjon megfelelő hálózati feszültséget!**  
A nem megfelelő hálózati feszültség megrongálhatja a motort és személyi sérülést okozhat. A hálózati feszültség a készülék alján található.
- **A hálózati kábel lecsatlakoztatása előtt kapcsolja ki a készüléket!**  
Ennek elmulasztása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- **Ne cserélje ki a hálózati csatlakozót!**  
Ennek elmulasztása halált, áramütést vagy személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ha a csatlakozó nem megfelelő, képzett elektromos szakemberrel szereltessen fel megfelelő csatlakozót.
- **Az elektromos készülékek javítását csak képzett szerviz-szakember végezheti!**  
A szakszerűtlen javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználó számára.
- **Az ujjával ne nyúljon a fogaskerék közelébe!**  
Ez a készülék meghibásodását okozhatja..
- **A készüléket ne csatlakoztassa a hálózati feszültségre, ha a vezérlő kapcsolója nem OFF állásban van!**  
Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. (Típustól függően)
- **A gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a személyi sérülés elkerülése érdekében a hálózati kábel visszatekerésekor ügyeljen az akadályokra!**  
A visszatekerés során a kábel gyorsan mozog. (Típustól függően)
- **A kábelben elektromos vezetékek vannak. Ne használja a kábelt, ha megsérült, elszakadt vagy a köpenye lyukas!**  
Ez halált vagy áramütést okozhat. (Típustól függően)

# FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

## VIGYÁZAT!

- **Semmilyen tárgyat ne dugjon a nyílásokba!**  
Ilyen esetben a készülék megrongálódhat.
- **Ne használja a készüléket, ha valamelyik nyílása el van takarva: távolítsa el minden port, szőszet, haját, szőrt stb., ami akadályozhatja a levegő áramlását!**  
Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja.
- **A készüléket ne használja portartály és/vagy szűrők nélkül.**  
Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja.
- **A készülékkel ne szívjon fel kemény, éles és hegyes tárgyakat, kis méretű játékokat, tűt, tűzőkapcsot stb.!**  
Ezek károsíthatják a készüléket vagy a portartályt.
- **A készüléket zárt ajtó mögött tárolja!**  
Az elszabadult készülék által okozott balesetek elkerülése érdekében a készüléket zárt helyen tárolja.
- **Kisgyerekek és erőtlén felnőttek felügyelet nélkül ne használják a készüléket!**  
Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat.
- **Csak az LG Electronics hivatalos szervize által javasolt alkatrészeket használja!**  
Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.
- **A készüléket csak a használati útmutatónak megfelelően használja! Csak az LG által javasolt vagy jóváhagyott kiegészítőket vagy tartozékokat használja!**  
Ellenkező esetben személyi sérülés történhet vagy a készülék megrongálódhat.
- **A személyi sérülés és a készülék leesésének megakadályozása érdekében a készüléket mindig a lépcső alján helyezze el!**  
Ellenkező esetben személyi sérülés történhet vagy a készülék megrongálódhat.
- **A kiegészítő szívófejeket "sofa" (bútor) üzemmódban használja!**  
Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.
- 1) **Finom por felszívása esetén a szívóerő csökkenhet. Ilyenkor tisztítsa meg a levegőszűrőt és a levegő útját (11., 12. oldal)**
- 2) **Ha a portartály ürítése után a jelzőlámpa továbbra is pirosan világít vagy 2-3 percig villog, akkor tisztítsa meg a levegőszűrőt, a levegő útját, a portartályt és a fedelét (11. oldal).**  
Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat. Ha a jelzőlámpa 2-3 perc után is villog, a szívóerő a motor túlmelegedése elleni védelem érdekében csökken.
- **A visszahelyezés előtt minden szűrőt (kimeneti szűrő és motorszűrő) teljesen szárítsa ki!**  
Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.
- **A szűrőket ne szárítsa kályhában vagy mikrohullámú sütőben!**  
Ez tüzet okozhat.
- **A szűrőket ne szárítsa ruhaszárítóban!**  
Ez tüzet okozhat.
- **A szűrőket ne szárítsa nyílt lángnál!**  
Ez tüzet okozhat.
- **Ne nyomja vagy húzza meg a készüléken található kart.**  
Ha a kar megsérül, a porszívó hibásan működhet, a jelzőlámpa pirosan villoghat és jelzőhang szólalhat meg akkor is, ha a portartály nincs tele. Ilyen esetben értesítse az LG Electronics hivatalis szervizét!
- **Szőnyegtisztító vagy –frissítő és finom por porszívózása után mindig ürítse ki a portartályt!**  
Ezek az anyagok eltömítik a szűrőket és a készülék megrongálódhat. A portartály ürítésének elmulasztása a készüléket végleg tönkretelheti.  
(Típustól függően)
- **A készüléket ne a portartály fogantyújánál fogva szállítsa!**  
A tartály elválhat a készüléktől és a készülék leeshet, ami személyi sérülést okozhat és a készülék megrongálódhat. A porszívó szállításakor a hordozó fogantyút használja! (10. oldal).  
(Típustól függően)
- **Ha a portartály ürítése után a jelzőlámpa világít (piros), tisztítsa meg a portartályt!**  
Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja.  
(Típustól függően)



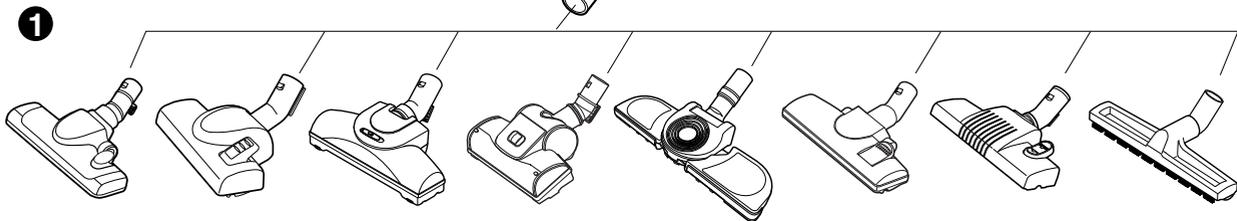
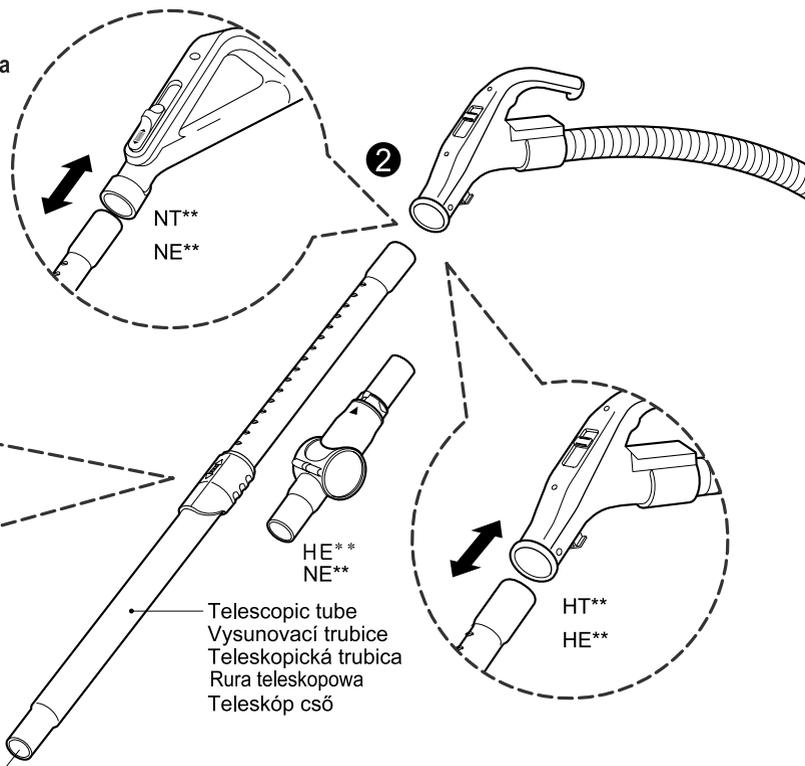
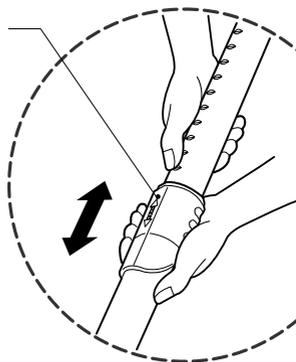
### Túlmelegedés-védelem:

A porszívóban speciális termosztát van, amely a készüléket védi a motor túlmelegedése esetén. Ha a készülék hirtelen leáll, kapcsolja ki és csatlakoztassa le a hálózati kábelt. Ellenőrizze a túlmelegedés lehetséges okait, pl. megtelt portartály, eldugult tömlő vagy eltömődött szűrő. Ha megtalálta a hibát, javítsa ki, és a készülék bekapcsolása előtt várjon 30 percig. Ezután csatlakoztassa a hálózati kábelt és kapcsolja be a készüléket. Ha a porszívó továbbra sem működik, hívjon szakképzett elektromos szerelőt.

## How to Use Assembling the Cleaner Používání Montáž vysavace Návod na použitie Zostavenie vysávača Jak używać Montaż odkurzacza A berendezés használata A berendezés összeszerelése

Fit the large cleaning head onto the end of the tube.  
 Csatolja a nagy tisztító fejet a cső végére.  
 Ku koncu rúry pripojte veľkú čistiacu hlavicu.  
 Wsuń dużą końcówkę czyszczącą do końcówki rury.  
 Velkou podlahovou hubici nasunte na konec trubice.

Spring latch  
 Západka  
 Pružinová západka  
 Zaczek sprężynowy  
 Lékelrtetesz



### 1 The 2 position head Dvoupolohová podlahová hubice Dvojpolohová hlavica Końcówka 2-pozycyjna A 2 állású fej

Push telescopic tube into nozzle outlet.

Zasunte vysunovací trubici do výstupního otvoru hubice.

Teleskopickú trubicu vsuňte do výstupného otvoru na násadci.

Wciśnij teleskopową rurę do wyjścia końcówki.

Nyomja a kihúzható csövet a tisztítófej végébe.

### 2 Telescopic tube (depending on model) Vysunovací trubice (záleží od modelu) Teleskopická trubica (záleží od modelu) Rura teleskopowa (w zależności od modelu) Teleszkóp cső (modelltől függően)

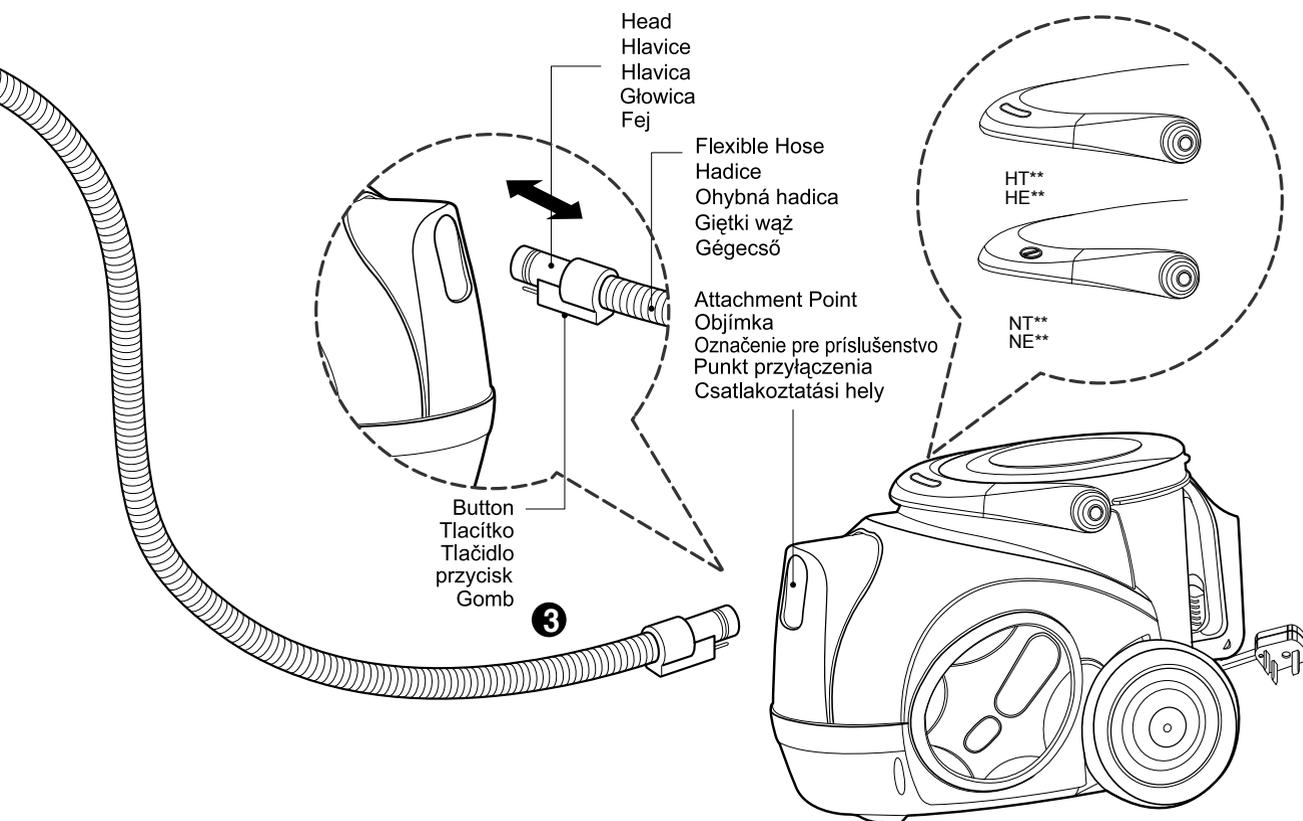
- Press the spring latch to release.
- Pull out the tube to the desired length.
- Release spring latch to lock the tube in position.
- Push telescopic tube into hose handle firmly.

- Stísknutím uvolnete západku.
- Vytáhnete požadovanou délku trubice.
- Uvolněním západky trubici aretujete v požadované poloze.
- Zasunte vysouvací trubici pevne do madla.

- Pre uvoľnenie stlačte pružinovú západku.
- Rúru vytiahnite do požadovanej dĺžky.
- Pružinovú západku uvoľnite, aby zaфикovala rúru v požadovanej polohe.
- Teleskopickú trubicu pevne vsuňte do rukoväte hadice.

- Naciśnij zatrzask sprężynowy aby zwolnić.
- Wyciągnij rurę na odpowiednią długość.
- Zwolnij zatrzask aby zablokować rurę w odpowiednim miejscu.
- Wciśnij pewnie rurę teleskopową w uchwyt węża.

- Nyomja meg a lékelrtetst annak kinyitása céljából.
- Húzza ki a csövet a kívánt hosszúságig.
- Nyomja meg a lékelrtetst a kívánt hosszúság rögzítéséhez.
- Nyomja a teleszkóp csövet erősen a nyélbe.



### 3 Connecting the flexible hose Pripojení hadice Pripojenie ohybnej hadice Podłączenie giętkiego węża A gégecső csatlakoztatása

Push the end of the head on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner. To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press on the button situated on the head, then pull the head out of the vacuum cleaner.

Nasunte hlavici na hadici do objímky v pouzdrú vysavace. Pri demontáži hadice stisknete tlačítko na hlavici a poté vytáhnete hlavici z objímky vysavace.

Hlavicu ohybnej hadice vsuňte do označenia príslušenstva na vysávači. Pre odstránenie ohybnej hadice z vysávača stlačte tlačidlo, ktoré je umiestnené na hlavici a tú vyťahnite z vysávača.

Wciśnij koniec głowicy węża giętkiego do punktu przyłączenia odkurzacza. Aby wyjąć wąż giętki z odkurzacza, wciśnij przycisk znajdujący się na głowicy, następnie pociągnij ją na zewnątrz odkurzacza.

Nyomja a gégecső fejének végét a porzsívó található csatlakozási helybe. Amennyiben el kívánja távolítani a gégecsőt a porzsívóról nyomja meg a fejen található gombot és húzza ki a fejet a csatlakoztatási helyből.

#### ⚠ CAUTION

- Suction power may be weakened when insignificant dusts are sucked. In this case, clean the filter.
- Make the dust box empty if dusts are filled to the maximum degree and then clean the filter when it becomes 5 times.

#### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Při nasátí značného množství prachu se může snížit sací výkon. V takovém případě vyčistěte e filtr.
- Vyčistěte lapač prachu, jakmile se naplní na maximální úroveň; po naplnění lapače 5x vyčistěte filtr.

#### ⚠ UPOZORNENIE

- Sacia sila sa môže znížiť, ak vysajete nepatrné kusky prachu. V tom prípade vyčistite filter.
- Vyprázdnite zásobník na prach, ak je naplnený na maximálnu úroveň a ak sa tak stane päťkrát, vyčistite filter.

#### ⚠ UWAGA

- Moc ssąca może ulec osłabieniu. W takim wypadku należy wyczyścić filtr.
- Jeżeli pojemnik na kurz jest przepełniony, należy go opróżnić, po pięciu razach należy go umyć.

#### ⚠ FIGYELEM

- A szívóerő lecsökkenhet, amikor nagyon apró szemű port szív fel a készülék. Ebben az esetben tisztítsa ki a szűrőt.
- Úrítse ki a portartó-rekeszt, ha az a maximum jelzésig megtelik. Minden 5. portartó-rekesz ürítés után tisztítsa ki a szűrőt is.

# How to Use Using the cleaning head and Accessory Nozzles

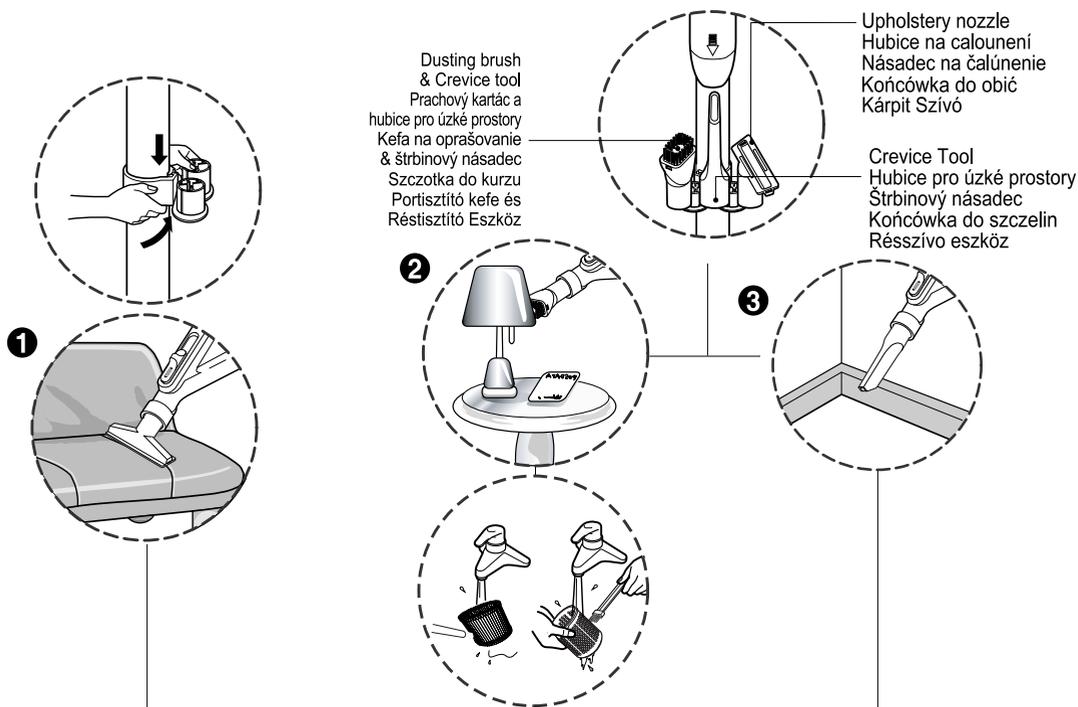
## Používání Používání podlahové hubice a nástavcu

### Návod na použití Použitie čistiacej hlavice a prídavných trysiek

#### Jak užívať Używanie końcówki czyszczącej oraz akcesoriów

#### A berendezés használatá A tisztítófej és a tartozék fejek használatá

Tear the vinyl bag and pull out accessories. Attach the accessory holder onto the telescopic tube.  
 And then, fit the Dusting Brush, Crevice Tool and Upholstery Nozzle onto the accessory holder. Fit the accessory onto the end of the tube.  
 Otvéřte plastovppp sáček a vyjměte příslušenství. K teleskopické trubici připevněte držák příslušenství.  
 Poté do držáku příslušenství vsadte prachovppp kartáč, plochou hubici a hubici na čalounění. Příslušenství posuňte na konec trubice.  
 Otvorte plastový sáčok a vyberte príslušenstvo. K teleskopickéj trubici pripievňte držák príslušenstva.  
 Potom do držáku príslušenstva pripievňte kefu na oprašovanie, štrbinový násadec a násadec na čalúnenie. Príslušenstvo posuňte na koniec trubice.  
 Rozedrzyj winylową torbę i wyciągnij akcesoria. Załóż końcówkę na rurę teleskopową.  
 Następnje załóż do uchwytu na akcesoria: szczotkę do kurzu, końcówkę do szczelin oraz do obić.  
 Tépje fel a műanyag tasakot, és vegye ki a tartozékokat. A tartozéktartót helyezze a kihúzóható csőre.  
 Aztán tegye a tartozéktartóra a porlókefét, a résszívó eszközt és a kárpittisztító fejet. A tartozékat a cső végére kell csatlakoztatni.



**1 Upholstery Nozzle**  
 Hubice na čalounění  
 Násadec na čalúnenie  
 Końcówka do obić  
 Kárpit Szívó

Upholstery Nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses, etc. The thread collectors help to pick up the threads and fluff.

Hubice na čalounění je určena k vysávání čalounění, matrací apod. Sberace vláken zachytávají vlákna a chuchvalce.

Násadec na čalúnenie je určený na vysávanie čalúnenia, matracov, atď. Zberače pomáhajú pozbierať nite a chumáče.

Końcówka ta przeznaczona jest do czyszczenia obić mebli, materacy itp. Zbiornik nitok pomaga zbierać je.

A Kárpit Szívó segítségével kárpitot, matracot stb. lehet porszívózhat. A cernaszedő segít a cernaszálak és pihék összegyűjtésében.

**2 Dusting Brush**  
 Prachový kartáč  
 Kefa na oprašovanie  
 Szczotka do kurzu  
 Portisztító Kefe

Dusting Brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces. Dusting Brush is also used for cleaning Filters.

Oprašovací kartáč je určen pro vysávání rámu obrazů, hran nábytku, knih a jiných nepravidelných povrchů. Oprašovací kartáč se rovněž používá k čištění filtrů.

Oprašovacia kefa slúži na vysávanie rámov obrazov, nábytku a iné nepravidelné povrchy. Oprašovaci kefu môžete taktiež použiť na čistenie filtrov.

Końcówka ta przeznaczona jest do odkurzania ram obrazów, mebli, książek oraz innych nieregularnych kształtów.

A porlókefe képkeretek, bútorszegélyek, könyvek és más egyenetlen felületek porszívózására használható. Szűrők tisztítására is alkalmas.

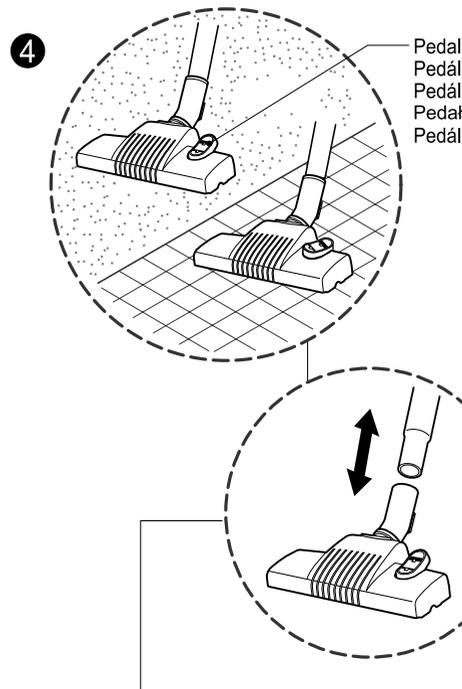
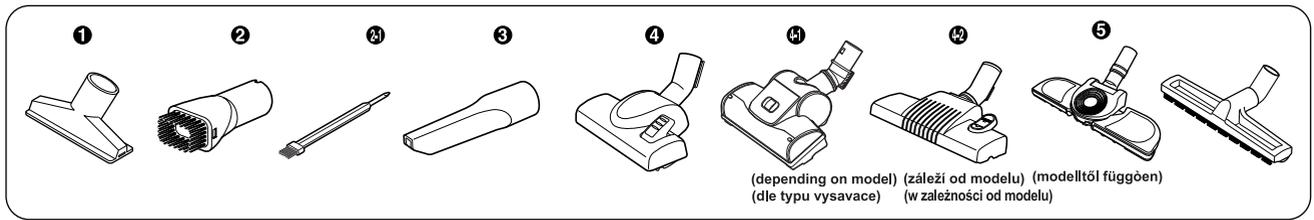
**3 Crevice Tool**  
 Hubice pro úzké prostory  
 Štrbinový násadec  
 Końcówka do szczelin  
 Résszívó Eszköz

Crevice Tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs, or between the cushions of a sofa.

Hubice pro úzké prostory je určena pro vysávání na obtížně přístupných místech, tj. např. míst výskytu pavucín, nebo mezi poduškami pohovky.

Štrbinový násadec je určený na vysávanie na ťažko dosiahnuteľných miestach, ako sú napríklad výplne na gauči, alebo na dosiahnutie pavučín. Końcówka ta przeznaczona jest do odkurzania trudno dostępnych miejsc, pajęczyn lub miejsc pomiędzy poduszkami i sofą.

A résszívó eszköz az olyan nehezen elérhető helyek tisztítására szolgál mint pl.a szekrények közötti rés vagy pókhálók elérésére.

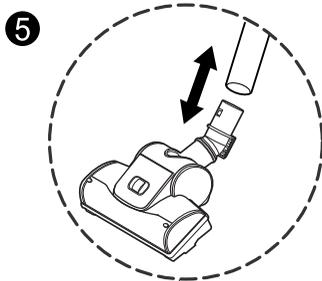


**4 The 2 position head**  
**Dvoupolohová podlahová hubice**  
**Dvojpohová hlavica**  
**Końcówka 2-pozycyjna**  
**A 2 állású fej**

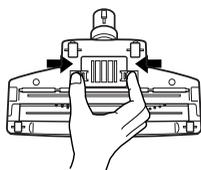
- **The 2 position cleaning head** equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- **Hard floor position (tiles, parquets floor)**  
Press the pedal to lower brush.
- **Carpet or rug position**  
Press the pedal to lift the brush up.
- **Dvoupolohová podlahová hubice** vybavená noční pákou umožňuje měnit polohu v závislosti na typu vysávané podlahy.
- **Poloha pro tvrdý povrch (dlažba, parketová podlaha)**  
Sešlápnutím páky vysunete kartáč směrem k podlaze.
- **Poloha pro o koberec**  
Sešlápnutím páky zdvihnete kartáč od podlahy.
- **Dvojpohová čistiaca hlavica** je vybavená pedálom, ktorý vám umožňuje meniť polohu podľa typu čistenej dlažky.
- **Poloha pre tvrdé dlažky (dlaždice, parkety)**  
Stlačte pedál do nižšej polohy.
- **Poloha pre koberec alebo predložky**  
Stlačte pedál do vyššej polohy.
- **2-pozycyjna końcówka czyszcząca** wyposażona w pedał, który pomaga zmieniać jej ustawienie w zależności od typu odkurzanej powierzchni
- **Twarde podłoże (plytki, parkiet)**  
Ustaw pedał tak, aby schować szczotki.
- **Dywan lub pled**  
Ustaw pedał tak, aby wysunąć szczotki.
- **A 2 állású tisztítófejen** pedál segítségével változtathatja a fej állását a tisztítandó padlófelülettől függően.
- **Beállítás kemény felületre (kőpadló, parketta)**  
Nyomja le a pedált a kefe leengedéséhez.
- **Beállítás kárpit vagy szőnyeg felületre**  
Nyomja le a pedált a kefe felemeléséhez.

**How to use elbow tube, turbine brush (HEU\*\*/NEU\*\*)**  
**Návod k použití kloubové trubky a kobercového kartáče (HEU\*\*/NEU\*\*)**  
**Použitie kolenovej trubice, turbínovej kefy (HEU\*\*/NEU\*\*)**  
**Jak używać rury kolankowej, szczotkę turbinową (HEU\*\*/NEU\*\*)**  
**A légturbinás kefe és a könyökcső használata (HEU\*\*/NEU\*\*)**

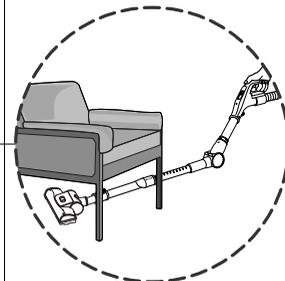
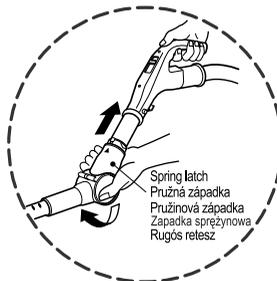
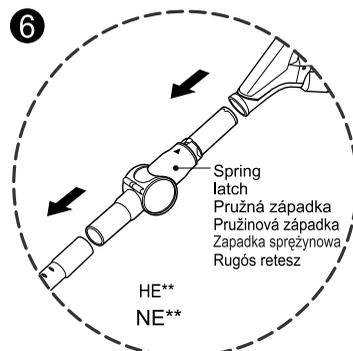
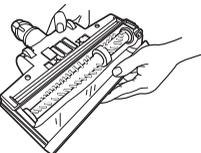
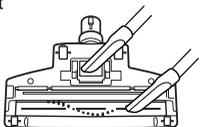
**Cleaning Powerful Turbine Brush**  
**Čištění silného kobercového kartáče.**  
**Čistenie silnej turbínovej kefy**  
**Czyszczenie szczotki turbinowej**  
**A nagy teljesítményű turbináskefe tisztítása**



Open  
Otvřít  
Otvorte  
Otwarta  
Nyit



Bottom  
Spodní část  
Dno  
Dół  
Alsó rész



**7 Turbine Brush**  
**Kobercový kartáč**  
**Turbínová kefa**  
**Szczotka turbinowa**  
**Légturbinás kefe**

**8 Elbow tube**  
**Kloubová trubka**  
**Kolenová trubica**  
**Rura kolankowa**  
**Könyökcső**

Elbow tube is for cleaning under the sofa, table and bed easily.

- Connect the elbow tube to the flexible hose and, connect the telescopic tube to the elbow tube. (You can also connect the telescopic tube to the flexible hose without the elbow tube.)
- If you pull the spring latch, the elbow tube is bended.
- If you stretch the elbow tube, it is returned to its position.

Kloubová trubka je určena pro snadné vysávání pod pohovkou, stolem či postelí.

- Připojte kloubovou trubku k ohebné hadici a následně připojte teleskopickou trubku ke kloubové trubce. (Je možné také připojit teleskopickou trubku přímo k ohebné hadici, bez kloubové trubky.)
- Pokud zatáhnete za pružnou západku, kloubová trubka se ohne.
- Jestliže kloubovou trubku natáhnete, vrátí se do své polohy.

Kolenová trubica je určená na jednoduchšie čistenie priestoru pod gaučom, stolom a posteľou.

- Kolenovú trubicu pripojte ku koncu ohybnej hadice a ku kolenovej trubici pripojte teleskopickú trubicu. (Teleskopickú trubicu môžete pripojiť k ohybnej hadici aj bez použitia kolenovej trubice.)
- Ak stlačíte pružinovú západku, kolenová trubica sa ohne.
- Keď kolenovú trubicu natiahnete, vráti sa do pôvodnej polohy.

Rura kolankowa jest przeznaczona do łatwego czyszczenia powierzchni pod sofą, stołem lub łóżkiem.

- Połącz rurę kolankową z przewodem giętkim oraz rurę teleskopową z rurą kolankową. (możesz również połączyć rurę teleskopową z przewodem giętkim bez rury kolankowej.)
- Jeśli pociągniesz zapadkę sprężynową, rura kolankowa zgina się.
- Jeśli rozciągniesz rurę kolankową, powraca ona do swojej pozycji.

A könyökcső használatával egyszerűen tisztíthatók az ülögarnitúra, asztal és ágy alatti területek

- Csatlakoztassa a könyökcsövet a flexibilis csőhöz, majd csatlakoztassa a teleszkópos csövet a könyökcsőhöz (a teleszkópos csövet a könyökcső közbeiktatása nélkül is csatlakoztathatja a flexibilis csőhöz).
- A rugós retesz meghúzására a könyökcső meghajlik.
- A könyökcső eredeti állapotának visszaállításához húzza ki azt újra.

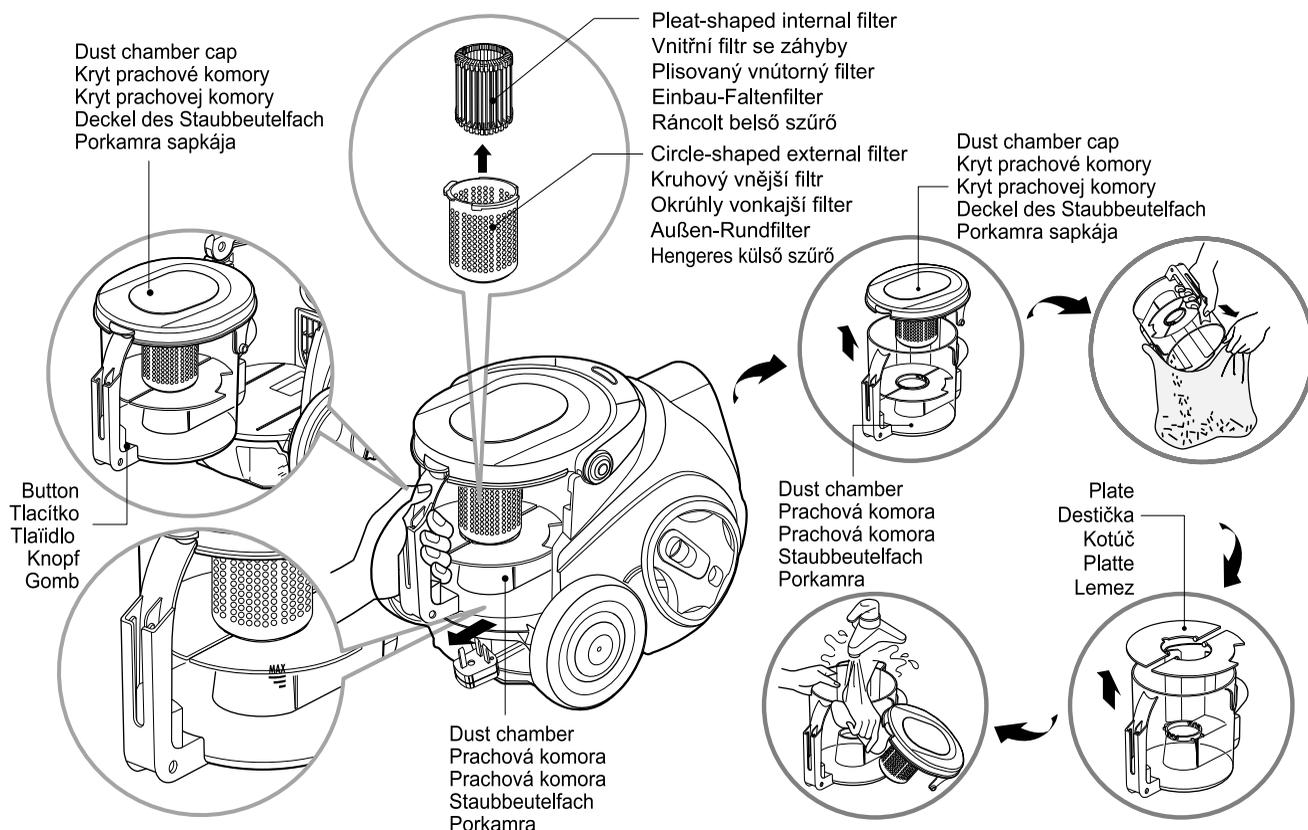
# How to Use Emptying the dust chamber

## Používání Vyprazdňování prachové komory

### Návod na použitie Vyprázdňovanie prachovej komory

#### Verwendung Leeren des Staubbeutels

#### A berendezés használat A porkamra ürítése



Suction power may be weakened when insignificant dusts are sucked. In this case, clean the filter.

- Open the dust chamber cap.
- Remove two plates from the dust chamber.
- Wash both parts with softcloth. Gently rinse both parts under cold running water.

Při nasátí značného množství prachu se může snížit sací výkon. V takovém případě vyčistěte e filtr.

- Otevřete víko zásobníku na prach.
- Vyjměte ze zásobníku dvě destičky.
- Obě části očistěte měkkým hadrem.
- Jemně obě části vypláchněte ve studené tekoucí vodě.

Sacia sila sa môže znížiť, ak vysajete nepatrné kusky prachu. V tom prípade vyčistite filter.

- Otvorte kryt zásobníka na prach.
- Zo zásobníka na prach vyberte dva kotúče.
- Obe části vyčistite mäkkou látkou.
- Obe části jemne prepláchnite v studenej vode.

Durch Einsaugen von nicht sichtbarem Staub kann sich die Saugleistung verringern. Reinigen Sie in diesem Fall den Filter.

- Nehmen Sie die Staubkammer-Abdeckung ab.
- Nehmen Sie die beiden Platten von der Staubkammer ab.
- Beide Teile mit einem weichen Tuch abwischen und unter kaltem fließend Wasser vorsichtig abspülen.

A szivóerő lecsökkenhet, amikor nagyon apró szemű port szív fel a készülőék. Ebben az esetben tisztítsa ki a szűrőt.

- Vegye le a portartály fedelét.
- A portartályból távolítsa el a két lemezt.
- Mindkettőt törölje le puha ronggyal és mártsa hideg folyóvízbe.

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Your vacuum cleaner is equipped with both a dust chamber and a motor filter. Press the button of the cover and pull the dust chamber forward. Remove the dust chamber cap and empty the dust chamber.
- To reinstall the dust chamber, replace the dust chamber cap and push the dust chamber into the tank mount as far as it will go.

- Vypnete vysavac a odpojte jej od napájení.
- Váš vysavac je vybaven prachovou komorou i filtrom motoru. Stisknete tlačítko na krytu a vyjměte prachovou komoru smerom vpred. Demontujte víko prachové komory a vyprázdnete ji.
- Pri zpetné montáži prachové komory vratte víko zpet a zcela komoru zasunte do držáku.

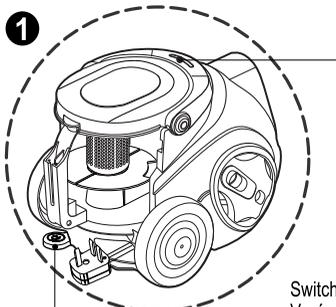
- Vysávač vypnite a odpojte od siete.
- Váš vysávač je vybavený prachovou komorou aj filtrom motora. Stlačte tlačidlo na kryte a smerom k sebe vytiahnite prachovú komoru. Odstráňte kryt prachovej komory a komoru vyprázdňte.
- Pre opätovné umiestnenie prachovej komory vráťte kryt na pôvodné miesto a potlačte komoru v ráme tak ďaleko, ako to pôjde.

- Schalten Sie den Staubsauger aus, und stecken Sie ihn aus.
- Ihr Staubsauger ist sowohl mit einem Filter für das Staubbeutelachs und den Motor ausgestattet. Drücken Sie den Knopf, und ziehen Sie das Staubbeutelachs nach vorne. Entfernen Sie den Deckel des Staubbeutelachs, und leeren Sie den Staubbeutel aus.
- Setzen Sie den Deckel des Staubfachs wieder auf, und drücken Sie das Staubfach so weit wie möglich in den Halter hinein.

- Kapcsolja ki és áramtalanítsa a porszívót.
- Az Ön porszívójában porkamra és motorszűrő is van. Nyomja meg a gombot és húzza előre a porkamrát. Vegye le a porkamra fedelét és ürítse ki a tartalmát.
- A porkamra visszahelyezésekor tegye vissza a porkamra fedelét, majd ütőkézig tolja a tartályban a porkamrát a helyére.

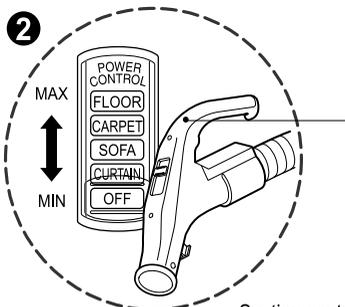
# How to Use Používání Návod na použitie Jak używać A berendezés használat

Operation  
Obsluha  
Obsluha  
Obsługa  
Üzemeltetés

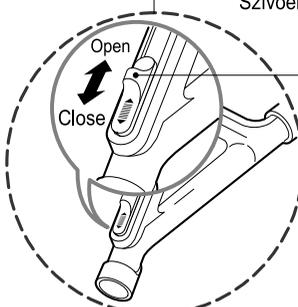


**1**  
Cord reel button  
Tlačítko navijení síťové šňury  
Tlačidlo na navijanie  
napájacieho kábla  
Przycisk zwijania kabla  
Tápvezeték dob gomb

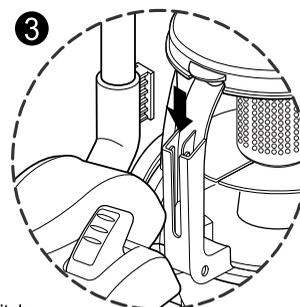
Switch button  
Vypínač  
Vypínač  
Przełącznik  
Bekapcsoló gomb



**2**  
Suction control switch  
Ovladač sacieho výkonu  
Ovládač sacieho výkonu  
Przełącznik mocy ssania  
Szívóerő beállító gomb



**3**  
Regulator  
Regulátor  
Regulátor  
Regulátor  
Regulátor



**1 How to Plug in and Use (depending on model)**  
Zapojení a používání (dle typu vysavače)  
Návod na zapojenie a použitie (záleží od modelu)  
Jak podłączyć i używać (w zależności od modelu)  
A berendezés összeszerelése és használata (modelltől függően)

**2 Adjusting the Suction level (depending on model)**  
Nastavení sacieho výkonu (dle typu vysavače)  
Nastavenie sacieho výkonu (záleží od modelu)  
Regulacja poziomu ssania (w zależności od modelu)  
A szívóerő beállítása (modelltől függően)

**3 Park System**  
Odkládací systém  
Odkladací systém  
System zaczepliania  
Parkolási rendszer

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Push the suction control switch of the handle in the direction of the position what you want.

- To stop it, push down the suction control switch in the direction of OFF.
- Press switch button to start the vacuum cleaner.
- To stop it, press the switch button again.
- Press the cord reel button to retract the power cord after use.

- Vytáhnete požadovanou dĺžku síťové šňury a pripojte ju do zásuvky.
- Posunte ovladač sacieho výkonu na maďle ve smere požadovanej polohy.
- Pro zastavení posunte ovladač sacieho výkonu ve smere označení OFF.
- Stiskem vypínače spustíte vysavač.
- Vysavač vypnete opätovným stiskem vypínača.
- Stiskem tlačítka navijení po vyprnutí vysavače navinete síťovú šňuru.

- Napájací kábel vytiahnite do požadovanej dĺžky a pripojte k zásuvke.
- Stlačte ovladač sacieho výkonu na rukoväť v smere požadovanej polohy.
- Pre zastavenie stlačte ovladač sacieho výkonu v smere OFF (Vypnuté).
- Vysávač zapnite stlačením vypínača.
- Opätovným stlačením vypínača ho vypnete.
- Po použití stlačte tlačidlo navijania na vtiahnutie napájacieho kábla.

- Wyciągnij kabel zasilający na odpowiednią długość i podłącz wtyczkę do gniazdka.
- Ustaw przełącznik regulacji mocy ssania w odpowiedniej pozycji (w zależności od modelu)
- Aby zatrzymać przesunąć przełącznik kontroli mocy ssania do pozycji OFF (w zależności od modelu).
- Naciśnij przełącznik, aby uruchomić odkurzacz (w zależności od modelu)
- Aby zatrzymać go naciśnij przełącznik ponownie (w zależności od modelu)
- Naciśnij przycisk zwijania kabla, aby zwiniąć go na szpulę.

- Csévélje le a tápvezetéket a kívánt hosszúságig és csatlakoztassa a fali aljzatra.
- Nyomja a Szívóerő beállító gombot abba az irányba, hogy a kívánt pozícióba kerüljön.
- Kikapcsolás céljából nyomja le a szívóerő beállító gombot az OFF (kikapcsol) felirat irányába.
- Nyomja le a bekapcsoló gombot a porszívó elindítása céljából.
- A berendezés kikapcsolása céljából nyomja meg ismétellen a gombot.
- A berendezés használata után nyomja meg a tápvezeték dob csévéljő gombját a tápvezeték felcsévélése céljából.

- Adjust suction with the suction control switch in the handle.
- The flexible hose handle has a manual air flow regulator which allows you to adjust the suction level briefly.

- Sací výkon nastavíte ovladačom sacieho výkonu na maďle.
- Maďlo hadice je vybaveno rucným regulátorem prudení vzduchu, ktorý umožňuje okamžité nastavení sacieho výkonu.

- Sací výkon ovládate pomocou ovládača sacieho výkonu na rukoväť.
- Rukoväť ohybnej sacej hadice má ručný regulátor prúdenia, ktorý vám umožňuje rýchle nastavenie sacieho výkonu.

- Wyreguluj moc ssania przy pomocy przełącznika znajdujacego się na uchwyty weża (w zależności od modelu)
- Uchwyt weża elastycznego ma ręczny regulator mocy ssania, który pozwala natłąwą regulację (w zależności od modelu)

- Rállítsa be a szívóerőt a nyélen található szívóerő szabályozó gomb segítségével.
- A gégecső nyélen található kézi légáramlás szabályozó segítségével gyorsan beállítható a kívánt szívóerő.

- To store after vacuuming and pause while vacuuming.
- For deposit after vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use the Park system to support the flexible hose and cleaning head.
- Slide the hook on the large cleaning head into the slot on the rear of the dust chamber.

- Tento doplnok využijete po ukončení vysávania a pri prestávke ve vysávani.
- Odkládací systém uchytí hadici a hubici k vysavaci napríklad pri presouvání menšího kusu nábytku či koberce.
- Hák na veľké podlahové hubici zasunete do výřezu v zadní části prachové komory.

- Na uskladnenie po vysávaní a prestávku počas vysávania.
- Na uloženie počas vysávania, napríklad kvôli presunutiu malého kusu nábytku alebo predložky, použite odkladací systém, na ktorý zavesíte ohybnú hadicu a čistiacu hlavicu.
- Posuňte háčik na veľkej čistiacej hlavici do otvoru na zadnej strane prachovej komory.

- Na uskladnienie po vysávaní a prestávku počas vysávania.
- Na uloženie počas vysávania, napríklad kvôli presunutiu malého kusu nábytku alebo predložky, použite odkladací systém, na ktorý zavesíte ohybnú hadicu a čistiacu hlavicu.
- Posuňte háčik na veľkej čistiacej hlavici do otvoru na zadnej strane prachovej komory.

- Do odloženia po lub w trakcie sprzątania
- Do przechowania po odkurzeniu, aby na przykład przesunąć mebel lub dywan skorzystaj z systemu zaczepliania, aby odłożyć waż giętki i końcówkę czyszczącą.
- Wsuń haczyk znajdujący się na dużej końcówce czyszczącej do szczeliny znajdującej się z tyłu pojemnika na kurz.

- A parkolási mód a berendezés használaton kívül parkolására vagy szemeltetés alatti leállítására szolgál.
- A porszívó leállítására után pl. egy kisebb bútor vagy szőnyeg elmozdításakor alkalmazza a Park rendszert a gégecső és a tisztítófej rögzítése céljából.
- Helyezze a nagy tisztító fejet található kampó a porgyűjtő kamra hátoldalán található részbe.



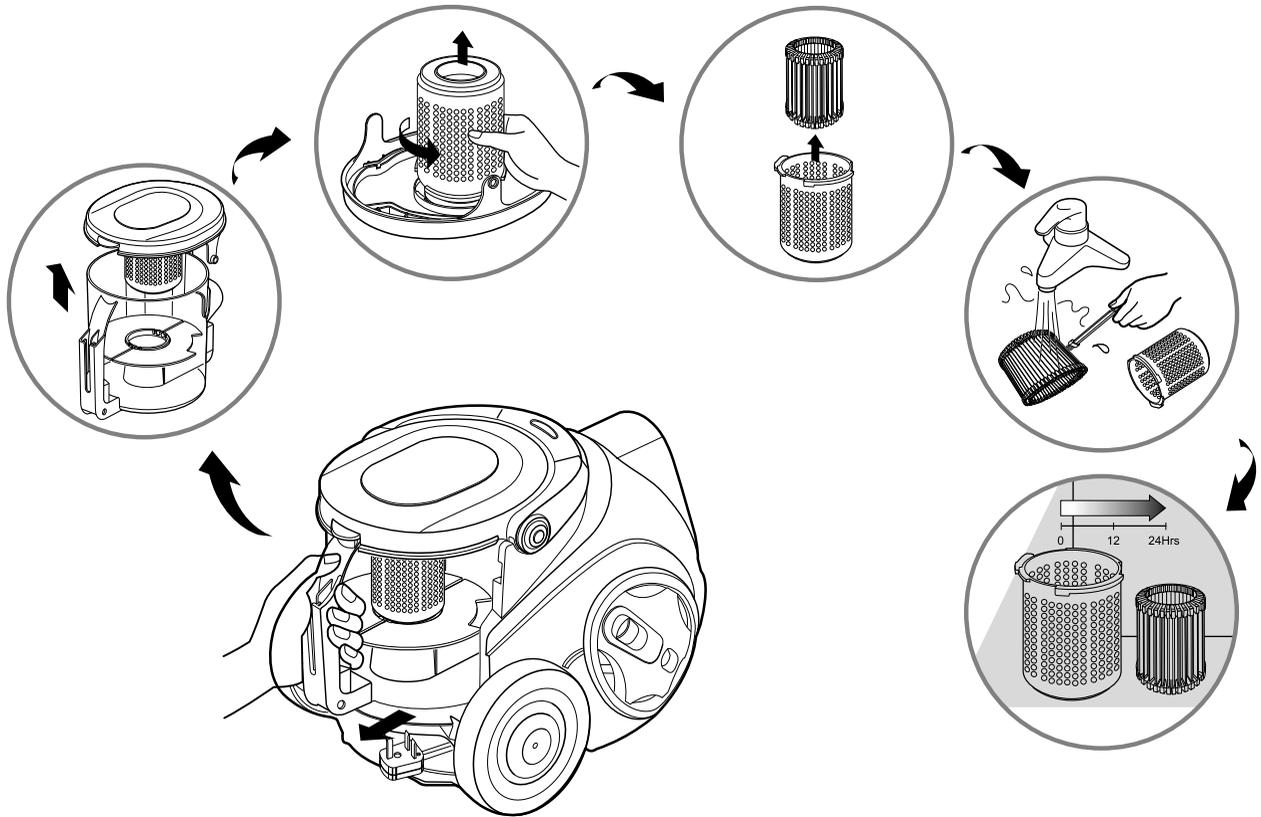
# How to Use Cleaning the Motor Filter/Air cleaner

## Používání Čištění filtru motoru/vzduchového filtru

### Návod na použitie Čistenie filtra motora / vzduchového filtra

#### Jak używać Czyszczenie filtra silnika

#### A berendezés használata A Motorszűrő /légtisztító filter tisztítása



The reusable motor filter is situated under the dust chamber cap and you can use it permanently. When the filter light comes on, clean the motor filter with cold water and brush and then reinstall it in the vacuum cleaner.

- Press the button on cover and pull the dust chamber forward.
- Open the dust chamber cap.
- Remove the motor filter by rotating it counter-clockwise.
- Clean the motor filter with the brush under cold running water.
- Allow the motor filter to dry in a shaded location for a day.
- Make the dust box empty if dusts are filled to the maximum degree and then clean the filter when it becomes 5 times.

Opetovno použiteljnyj filteru motoru se nalazja pod vikom prachove komory a mozete jej pouzivat trvale. Rozsvitili se kontrolka filtra, vyčistete filter studenou vodou a kartáčem a poté jej vratíte zpět do vysavače.

- Stisknete tlačítko na krytu a vyjmete prachovou komoru směrem vpřed.
- Otevřete víko jímky prachu. • Demontujte filteru motoru otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Vyčistete filteru motoru kartáčem pod chladnou tekoucí vodou.
- Nechte filteru motoru jeden den vyschnout na stinném místě.
- Vyčistíte lapač prachu, jakmile se naplní na maximální úroveň; po naplnění lapače 5x vyčistěte filteru.

Opätovne použiteljnyj filteru motora je uložený pod prachovou komorou a môžete ho používať nepretržite. Keď sa rozsvieti kontrolka filtra, vyčistíte filter studenou vodou a keľou a potom ho vráťte späť do vysávača.

- Stlačíte tlačidlo na kryte a smerom k sebe vytiahnete prachovú komoru.
- Otvorte kryt prachovej komory a otáčením proti smeru hodinových ručičiek vyberte filteru motora.
- Motorový filter vyčistíte keľou pod studenou tečúcou vodou.
- Motorový filter nechajte jeden deň vyschnúť v zatienenej oblasti.
- Vyprázdnite zásobník na prach, ak je naplnený na maximálnu úroveň a ak sa tak stane päťkrát, vyčistíte filteru.

Filtery wymienne znajdują się pod pokrywą pojemnika na kurz. Można ich używać cały czas.

- Nacisnąć przycisk i wyciągnąć pojemnik do przodu.
- Otworzyć pokrywę pojemnika.
- Wyjąć filtry obracając je w lewo.
- Wyczyścić filtry przy pomocy szczotki pod bieżącą zimną wodą.
- Pozwolić, aby filtry wyschły.

A porgyűjtő kamra fedője alatt található újra felhasználható motor filter a berendezés használata során egész idő alatt alkalmazható. Amikor a filter lámpa világítani kezd, hideg víz és kefe segítségével tisztítsa meg a motor filtert és szerelje vissza a porszívóba.

- Nyomja meg a gombot a borítón, és húzza ki a porgyűjtő kamrát.
- Szerelje ki a motor filtert az óra járásával ellentétes irányba lecsavarva.
- Hideg folyó víz és kefe segítségével tisztítsa meg a motor filtert.
- Egy napig árnyékos helyen szárítsa a motor filtert.

### ⚠ WARNING!

Gently rinse both parts separately under a cold running water until the water runs clear. Do not use detergent or a washing machine or dishwasher. Shake off excess water from the filter. Do not tumble/spindry, microwave or place in oven or on direct heat. Ensure the filter is completely dry. Re-assemble and place it back in your machine, filter frame. If the filter is damaged, do not place them in the machine. Please call the Helpline. Do not use the net-shaped filter separately.

### ⚠ VÝSTRAHA!

Jemně propláchněte každou část zvlášť pod studenou tekoucí vodou dokud voda neprotéká čistá. Nepoužívejte saponát ani pračku nebo myčku nádobí. Nepoužívejte saponát ani pračku nebo myčku nádobí. Otrpěte z filtru vodu. Nesušte v sušičce ať už v bubnové nebo vířivé, v mikrovlnné nebo obyčejné troubě ani přímým žářem. Ujistěte se, že filtr je zcela suchý. Sestavte znovu filtry a umístěte je zpět do stroje. Pokud jsou filtry poškozené, nemontujte je zpět do stroje. Prosím zavolejte asistenční službu. Nepoužívejte filtry odděleně.

### ⚠ UPOZORNENIE!

Obe časti jemne prepláchnite pod studenou tečúcou vodou, až kým cez ne neprotéká čistá voda. Nepoužívajte čistiacie prostriedky, pračky alebo umývačky riadu. Prebytočnú vodu z filtra vytraste. Nezmýkajte, nevkladajte do mikrovlnnej rúry ani do trúby, ani na priame žiarenie. Uistite sa, že filter je úplne suchý. Filter znovu zložte a umiestnite späť do vášho vysávača, do rámu na filter. Ak je filter poškodený, nevkladajte ho späť do zariadenia. Zavolejte prosím na linku podpory. Filter nepoužívajte oddelene.

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

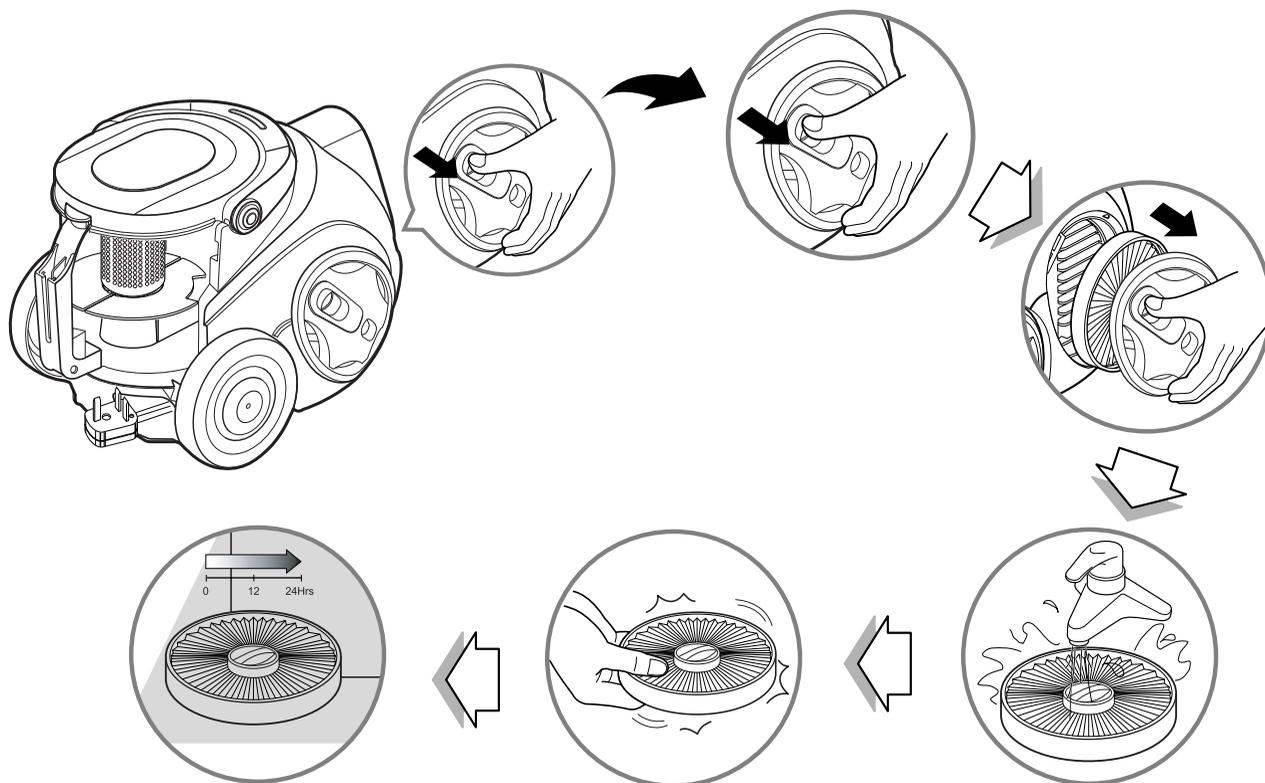
Delikatnie płukaj obie części pod bieżącą zimną wodą, aż woda będzie czysta. Nie używaj detergentów ani nie wkładaj ich do pralki czy zmywarki. Strząsnąć nadmiar wody z filtra. Nie wrować, nie wkładaj do mikrofalówki, piekarnika ani nie kład nad otwartym ogniem. Upewnij się, czy filtr jest całkowicie suchy. Ponownie umieść go w urządzeniu. Jeśli filtr jest uszkodzony, nie wkładaj go do odkurzacza. Zadzwoń do serwisu. Nie używaj filtra oddzielnie.

### ⚠ FIGYELEM!

Mindkét szűrőt óvatosan, hideg folyóvíz alatt mossa ki, amíg a lefolyó víz tiszta nem lesz. Ne használjon mosószer, mosógépet vagy mosogatógépet. A maradék vizet rázza ki a szűrőből. A szűrőt ne tegye centrifugába/szárítógépbe, mikrohullámú sütőbe, ill. ne tegye fűtőtestre vagy közvetlen hőszugárzás útjába. A szűrőt teljesen szárítsa meg. A szűrőt tegye vissza a keretbe, azt pedig a porszívóba. Megrongálódott szűrőt ne tegyen a porszívóba. Hívja a segélyvonalat. A szűrőket csak együtt használja.

## How to Use Používání Návod na použitie Jak užívať A berendezés használat

### Cleaning the Dust Chamber Čištění prachové komory Čištění prachovej komory Czyszczenie filtra wylotowego A Porgyújtó Kamra tisztítása



- The exhaust filter is a washable reusable HEPA filter.
- To change the exhaust filter, remove the filter cover on the body by rotating the filter cover counter-clockwise.
- Pull out the exhaust filter.
- Clean it with cold, running water. Do Not use the brush
- Using the brush will cause permanent damage and allow dust to bypass the filter.
- Allow exhaust filter to dry in a shaded location for a dry.
- The exhaust filter should be cleaned at least once a year.

- Výstupní filtr je opetovne použiteľný omyvateľný filtr typu HEPA.
- Pri výpmměné vpppstupeho filtru demontujte kryt filtru z vysavače uvoľňovací západkou.
- Vyměte výstupní filtr.
- Umyjte jej v chladné tekoucí vode. Nepoužívejte kartáč.
- Kartáč může způsobit trvalé poškození - může docházet k prostupování prachu filtrem.
- Nechte výstupní filtr vyschnout na stinném místě.
- Vstupní filtr čistete nejméne jednou ročne.

- Výfukový filter je umývateľný, opakovane použiteľný HEPA filter.
- Ak chcete vyčistiť výfukový filter, vyberte kryt filtra na tele zariadenia a to tak, že budete krytom otáčali v smere hodinových ručičiek.
- Vytiahnite výfukový filter.
- Umyte pod studenou, tečúcou vodou. Nepoužívajte kefu
- jej použitie môže spôsobiť trvalé poškodenie a cez filter by mohol prenikajú prach.
- Výfukový filter nechajte úplne vyschnúť v zatienenej oblasti.
- Výfukový filter by ste mali umývať minimálne raz ročne.

- Filtr wylotowy to przeznaczony do mycia, wielokrotny filtr HEPA.
- Aby wymienić filtr wylotowy, zdejmij jego pokrywę, zwalniając zaczep.
- Wyciągnij filtr wylotowy z odkurzacza.
- Wyczyść go w zimnej, bieżącej wodzie. Nie używaj szczotki
- Używanie szczotki spowoduje trwałe uszkodzenie filtra.
- Pozwól aby filtr wysechł co najmniej jeden dzień w zacienionym miejscu.
- Filtr wylotowy powinien być czyszczony co najmniej raz do roku

- A kifűjási filter egy mosható és újra felhasználható HEPA filter.
- A szűrő cseréjéhez akassza ki a kamrát és vegye le a szűrő borítólapját.
- Vegye ki a kifűjási filtert.
- Tisztítsa meg hideg, folyó vízzel. Ne használjon kefé
- Amennyiben kefé használ a szűrő tisztítása során, az annak tartós sérüléséhez vezethet
- aminek következtében a filter nem fogja kiszűrni a porsemeket.
- Hagyja a kifűjási filtert egy árnyékos helyen kiszáradni.
- A kifűjási filtert legalább évente ki kell tisztítani.

## What to Do if Your Vacuum Cleaner Does Not Work

### Když vysavač nepracuje

### Čo robí, ak váš vysávač nepracuje

### Co robić jeżeli odkurzacz nie działa

### Mi a teendő amennyiben a porszívó nem működik

Check that the vacuum cleaner is correctly plugged in correctly and that the electrical socket is working.

Zkontrolujte správnost připojení vysavače k napájení a funkčnost elektrické zásuvky.

Skontrolujte, či je vysávač správne pripojený a elektrická zásuvka funkčná.

Sprawdź, czy odkurzacz jest prawidłowo podłączony do gniazdka oraz czy działa ono poprawnie.

Ellenőrizze, hogy a porszívó megfelelően áram alá van-e helyezve és hogy a fali csatlakozó ajzatban van -e áram.

## What to Do When Suction Performance Decreases

### Pokles sacího výkonu

### Čo robí, ak sa zníži sací výkon

### Co robić jeżeli pogarsza się moc ssania odkurzacz

### Mi a teendő amennyiben a szívó teljesítmény csökken

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Check the telescopic tube, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
- Check that the dust chamber is not full. Empty if necessary.
- Check that the motor filter light is not on. Clean the motor filter, if necessary.
- Check that the exhaust filter is not blocked. Clean the exhaust filter, if necessary.
- Vypnete vysavač a odpojte jej od napájení.
- Zkontrolujte, zda nedošlo k ucpání vysouvací trubice, hadice nebo hubice.
- Zkontrolujte míru zaplnění jímky prachu. V případě potřeby jíмку vyprázdněte.
- Zkontrolujte, zda nesvíí kontrolka filtru motoru. V případě potřeby filtr motoru vycistěte.
- Zkontrolujte stav výstupního filtru. V případě potřeby výstupní filtr vycistěte.
- Vysávač vypnite a odpojte od siete.
- Skontrolujte teleskopickú trubicu, ohýbnú hadicu a koncovku, či nie sú upchaté a zablokované.
- Skontrolujte, či nie je prachová komora plná. V prípade potreby ju vyprázdnite.
- Skontrolujte, či nesvietí kontrolka filtra motora. V prípade potreby filter motora vyčistite.
- Skontrolujte, či nie je výfukový filter zablokovaný. V prípade potreby výfukový filter vyčistite.
- Wyłącz odkurzacz i odłącz od gniazdka
- Sprawdź, rurę teleskopową, rurę giętką oraz końcówkę, czy nie są zatkane.
- Sprawdź, czy pojemnik na kurz nie jest pełny. Jeżeli to konieczne opróżnij go.
- Sprawdź, czy nie pali się kontrolka filtra silnika. Jeżeli to konieczne wyczyść filtr silnika.
- Sprawdź, czy nie jest zatkany filtr wylotowy. Jeżeli to konieczne wyczyść go.
- Kapcsolja ki a porszívót és húzza ki a tápvezeték dugóját.
- Ellenőrizze azt, hogy a teleszkóp cső, a gége cső, a cagy a tisztítófej nincs-e blokkolva vagy betömődve.
- Ellenőrizze azt, hogy a porgyűjtő kamra nincs-e tele. Ha szükséges, ürítse ki.
- Ellenőrizze azt, hogy a motor filter lámpája nem világít-e. Amennyiben szükséges, tisztítsa ki a motor filtert.
- Ellenőrizze azt, hogy a kifűjő filter nincs-e eltömődve. Amennyiben szükséges, tisztítsa ki a kifűjő filtert.





#### **Disposal of your old appliance**

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



#### **Likvidace starých spotřebičů**

1. Pokud je u výrobku uveden symbol pojezdného kontejneru v přeškrtnutém poli, znamená to, že na výrobek se vztahuje směrnice Evropské unie číslo 2002/96/EC.
2. Všechny elektrické a elektronické výrobky by měly být likvidovány odděleně od běžného komunálního odpadu prostřednictvím sběrných zařízení zřízených za tímto účelem vládou nebo místní samosprávou.
3. Správný způsob likvidace starého elektrického spotřebiče pomáhá zamezit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví.
4. Blíže informace o likvidaci starého spotřebiče získáte u místní samosprávy, ve sběrném zařízení nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili.



#### **Likvidácia vášho starého prístroja**

1. Keď sa na produkte nachádza tento symbol prečiarknutej smetnej nádoby s kolieskami, znamená to, že daný produkt vyhovuje európskej Smernici č. 2002/96/EC.
2. Všetky elektrické a elektronické produkty by mali byť zlikvidované oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom na to určených zberných zariadení, ktoré boli ustanovené vládou alebo orgánmi miestnej správy.
3. Správnu likvidáciu starých zariadení pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym následkom pre prostredie a ľudské zdravie.
4. Podrobnejšie informácie o likvidácii starých zariadení nájdete u miestnom úrade, v službe na likvidáciu odpadu alebo u predajcu, kde ste tento produkt zakúpili.



#### **Utylizacja starych urządzeń**

1. Kiedy do produktu dołączony jest niniejszy przekreślony symbol kołowozu pojemnika na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty dyrektywą 2002/96/EC.
2. Wszystkie elektryczne i elektroniczne produkty powinny być utylizowane niezależnie od odpadów miejskich, z wykorzystaniem przeznaczonych do tego miejsc składowania wskazanych przez rząd lub miejscowe władze.
3. Właściwy sposób utylizacji starego urządzenia pomoże zapobiec potencjalnie negatywnemu wpływowi na zdrowie i środowisko.
4. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym produkt został kupiony.



#### **Régi eszközök ártalmatlanítása**

1. A termékhez csatolt áthúzott, kerekes szeméttároló jelölés, hogy a termék a 2002/96/EC EU-direktíva hatálya alá esik.
2. Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával.
3. Régi eszközeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
4. Ha több információra van szüksége régi eszközeinek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.



**LG Electronics Inc.**